(69)

FREDERICK DELIUS

APPALACHIA

VERLAG HARMONIE,
BERLIN

LONDON: BREITKOPF & HÄRTEL.

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
LIBRARIES
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
ARTES SCIENTIA VERITAS
1817

(69)

JULIUS BUTHS GEWIDMET.

FREDERICK DELIUS

APPALACHIA

VARIATIONEN ÜBER
EIN ALTES
SKLAVENLIED
MIT SCHLUSSCHOR FÜR
GROSSES ORCHESTER

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

KLAVIERAUSZUG VON OTTO SINGER

PREIS MK.5._NETTO.

VERLAG HARMONIE
— BERLIN. —

BREITKOPF & HÄRTEL,
54 GREAT MARLBOROUGH-STREET LONDON,W.

Music
M
35
.D35
A6
1907

ANMERKUNG:

Appalachia ist der alte indianische Name für Nordamerika. Das Werk schildert die Naturstimmungen der weiten tropischen Niederungen des gewaltigen Mississippi-Stromes, der mit den Schicksalen der Negersklaven so innig verknüpft ist. Sehnsüchtige Schwermut, eine große Liebe zur Natur, ebenso wie kindliche Heiterkeit und angeborene Lust an Tanz und Gesang sind auch jetzt die Haupteigenschaften dieser Bevölkerung.

NOTICE:

Appalachia is the old Indian name for Northern-America. The composition describes the natural coloring of the distant tropical districts of the powerful Mississippi-River, which is so intimately connected with the fate of the negro-slaves. Longing melancholy, an intense love for nature, as well as the childlike humour and a native delight of dancing and singing are still to the present time the most characteristic qualities of this race.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Jede unbefugte Wiedergabe wird strafrechtlich verfolgt.

Copyright and Right of Performance 1906 by Harmonie, Berlin.

Für Rußland Eigentum von P. Neldner, Riga.

Für England Breitkopf & Härtel, London.

Right of Performance reserved.

Every unauthorized reproduction will be punished according to the law.

Copyright and Right of Performance 1906 by Harmonie, Berlin.

Property for Russia by P. Neldner, Riga.

Sole agents for the British Empire: Breitkopf & Härtel, 54, Great Marlborough Street, London W.

HARMONIE ▫ BERLIN.

Music,
Dunning
Schindler
1976117
12-16-05

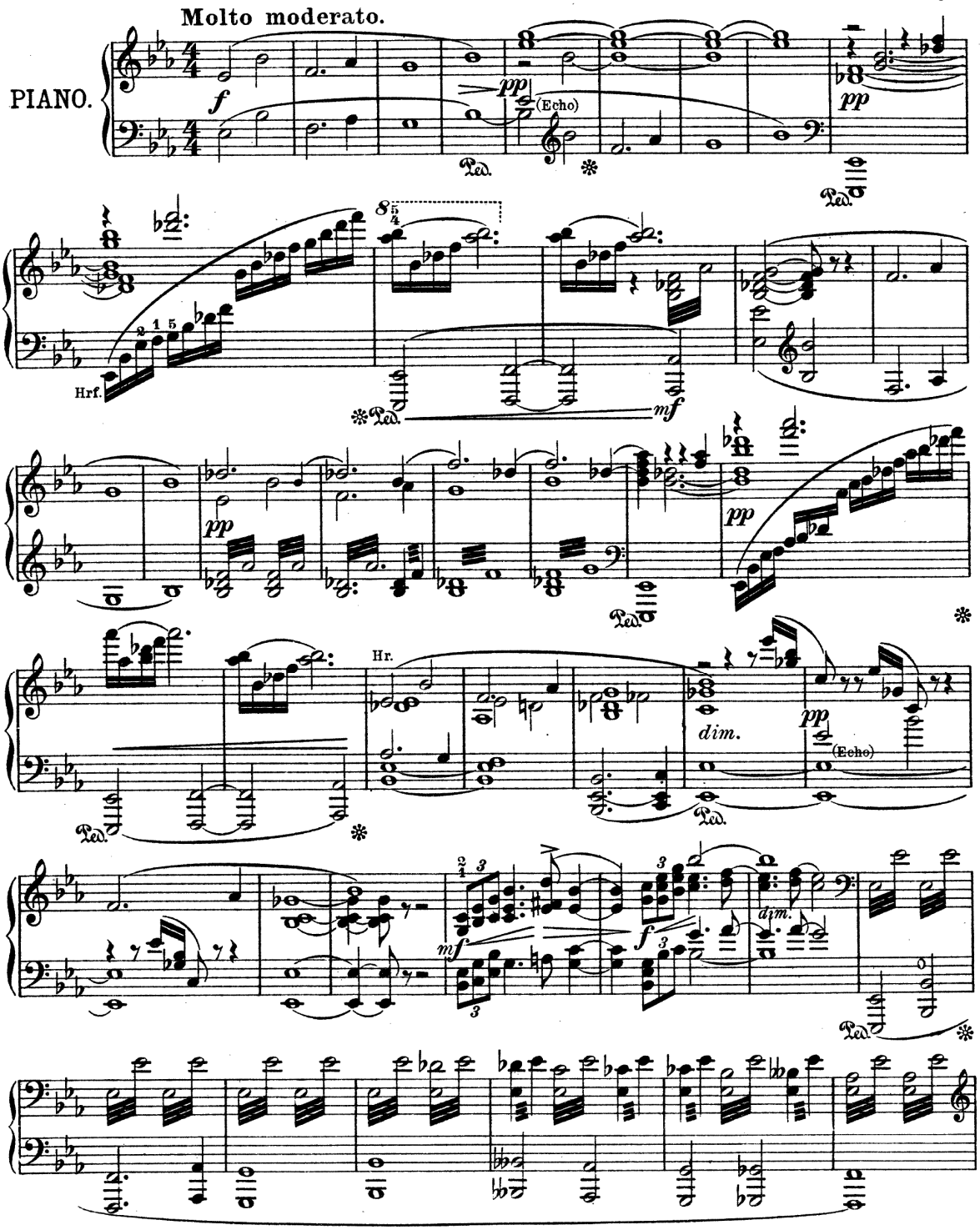
Aufführungsrecht vorbehalten.

Appalachia

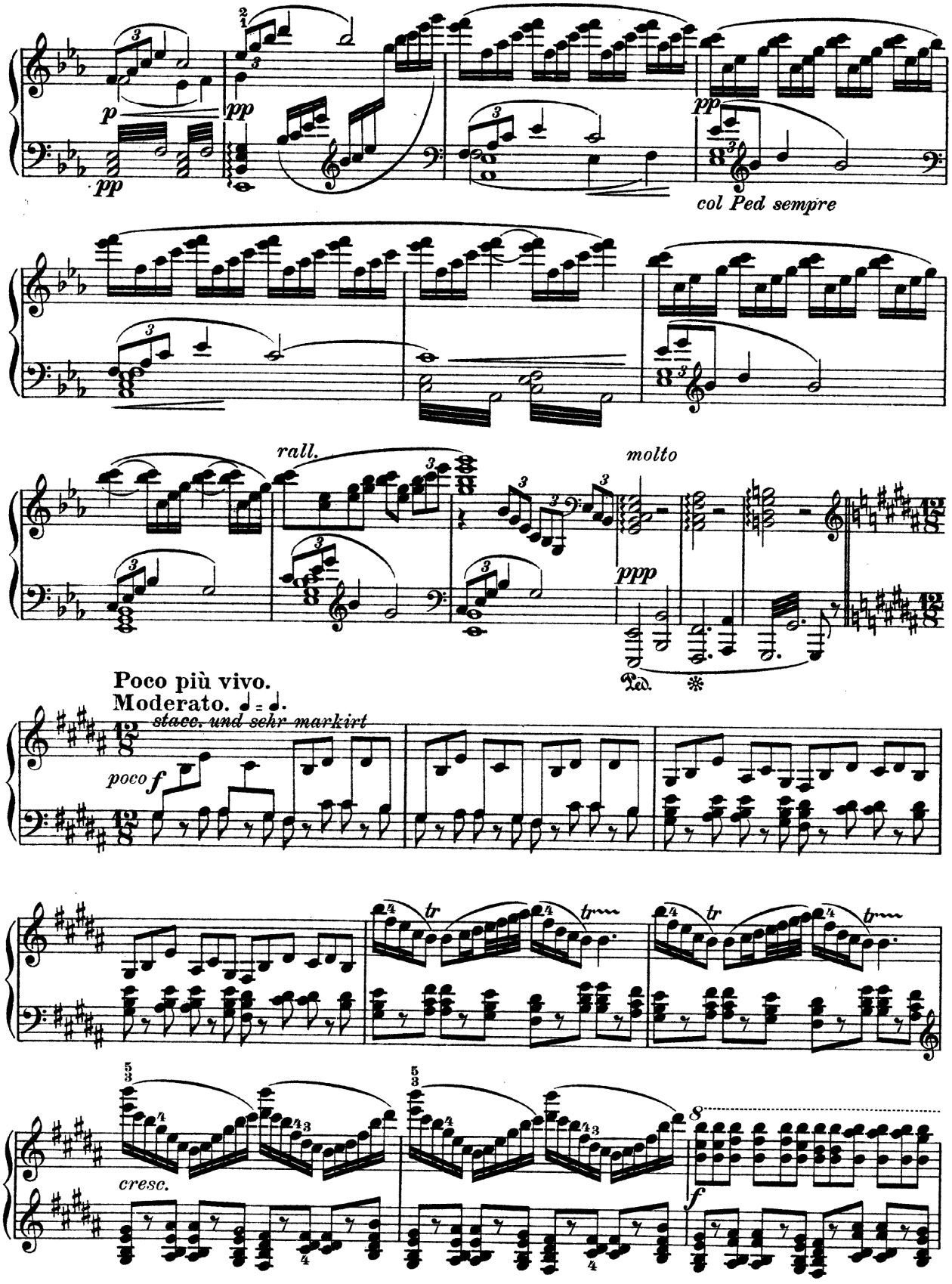
von

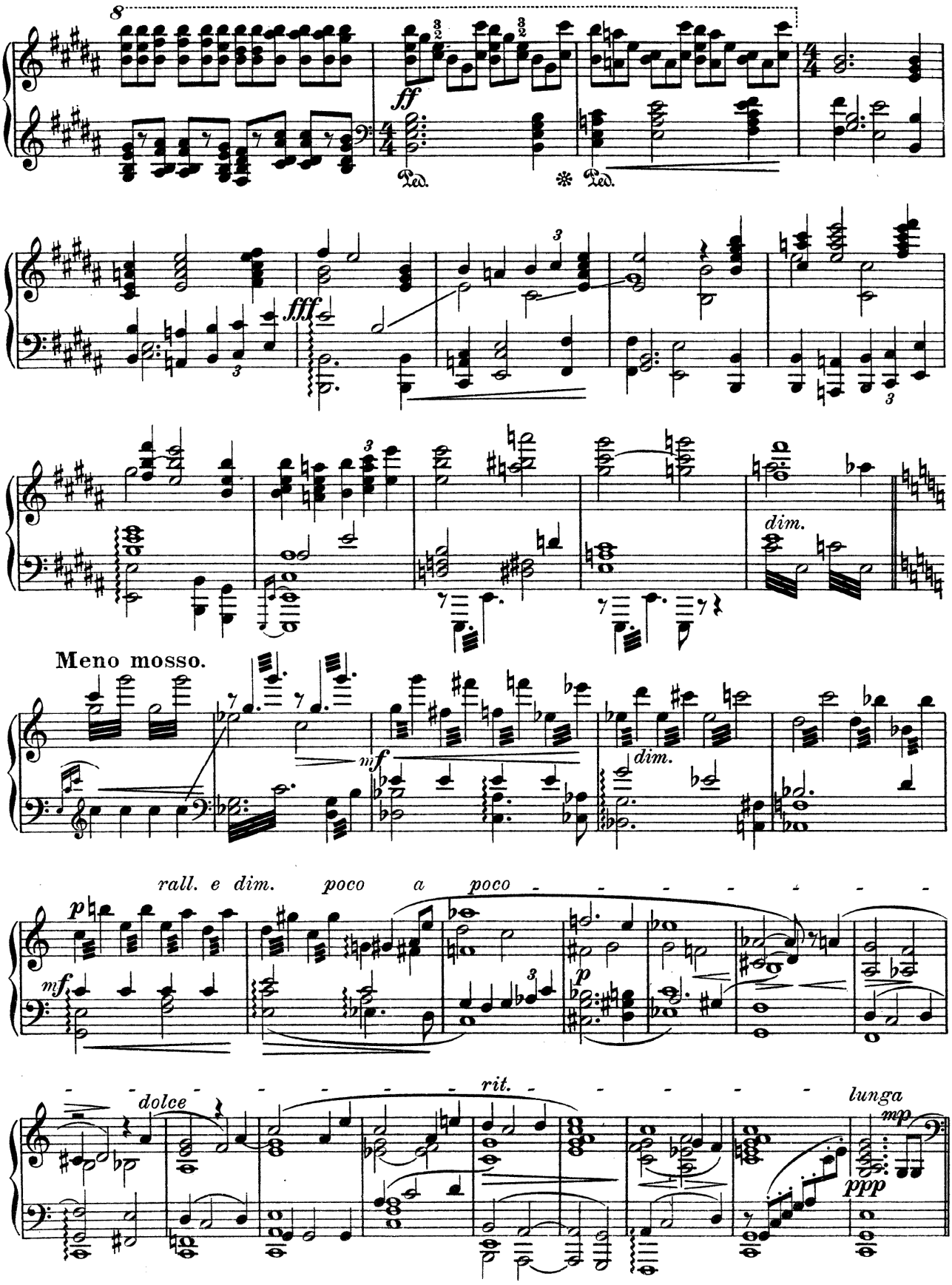
Frederick Delius.

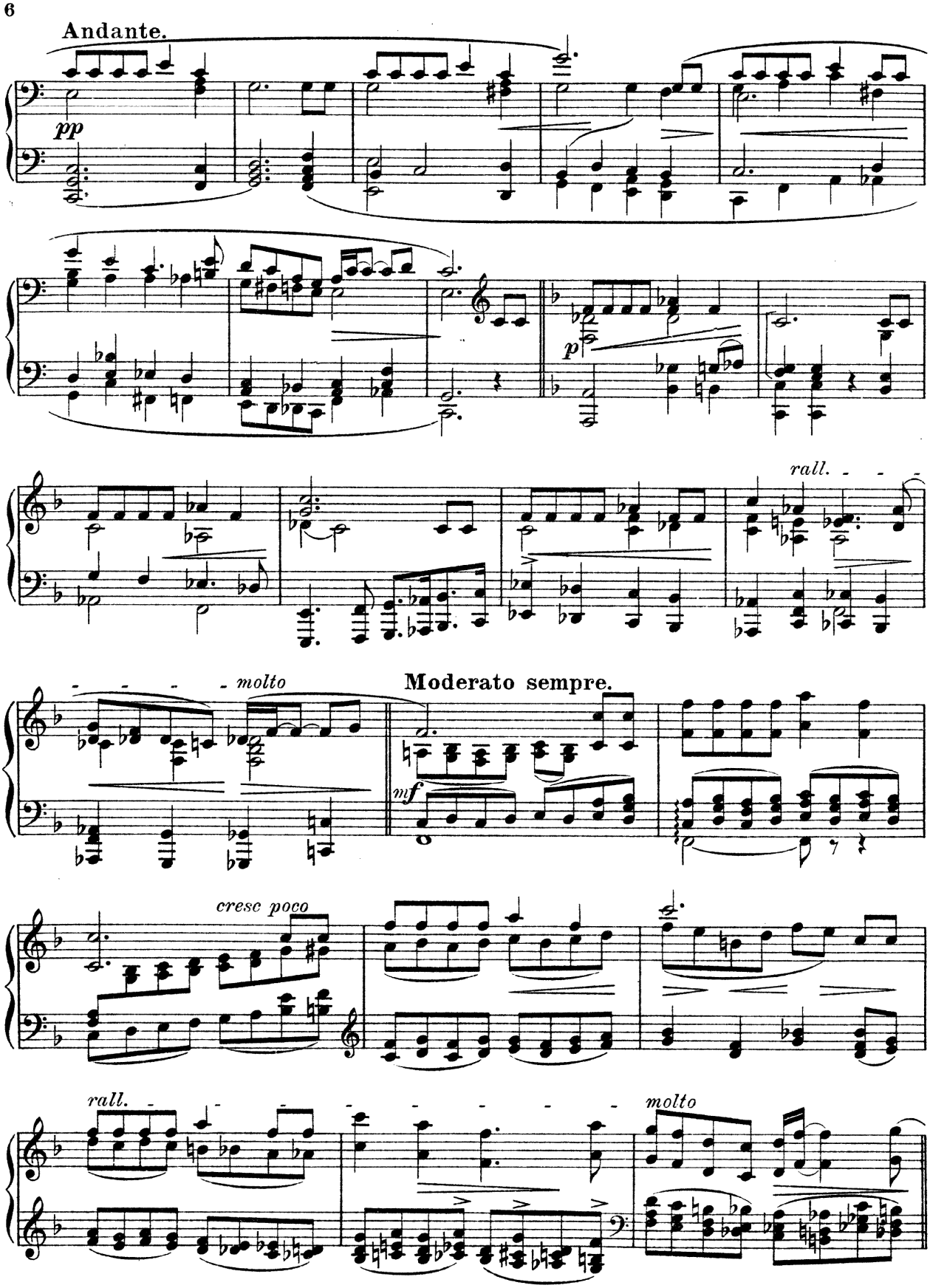
Klavierauszug von **Otto Singer.**

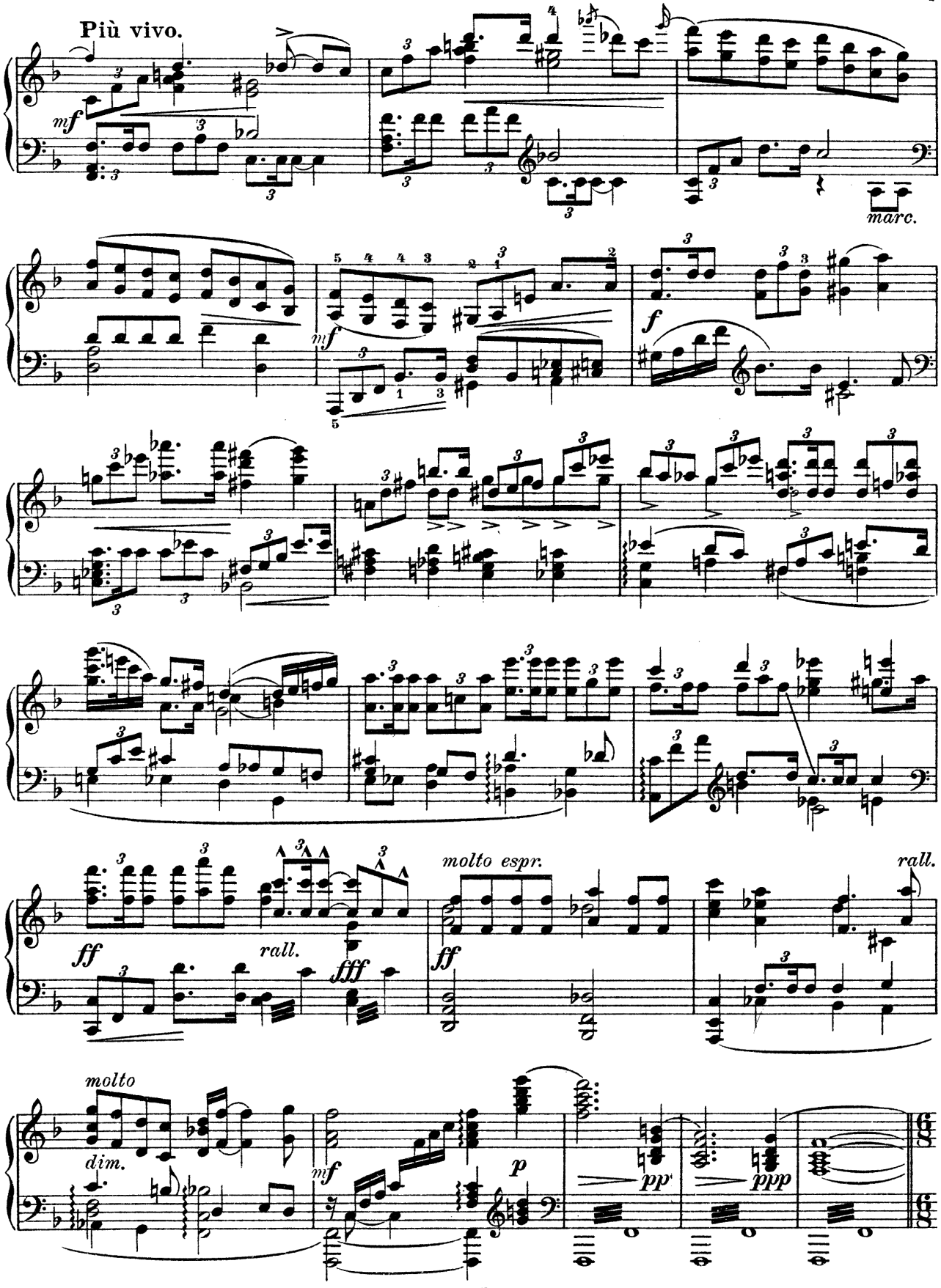


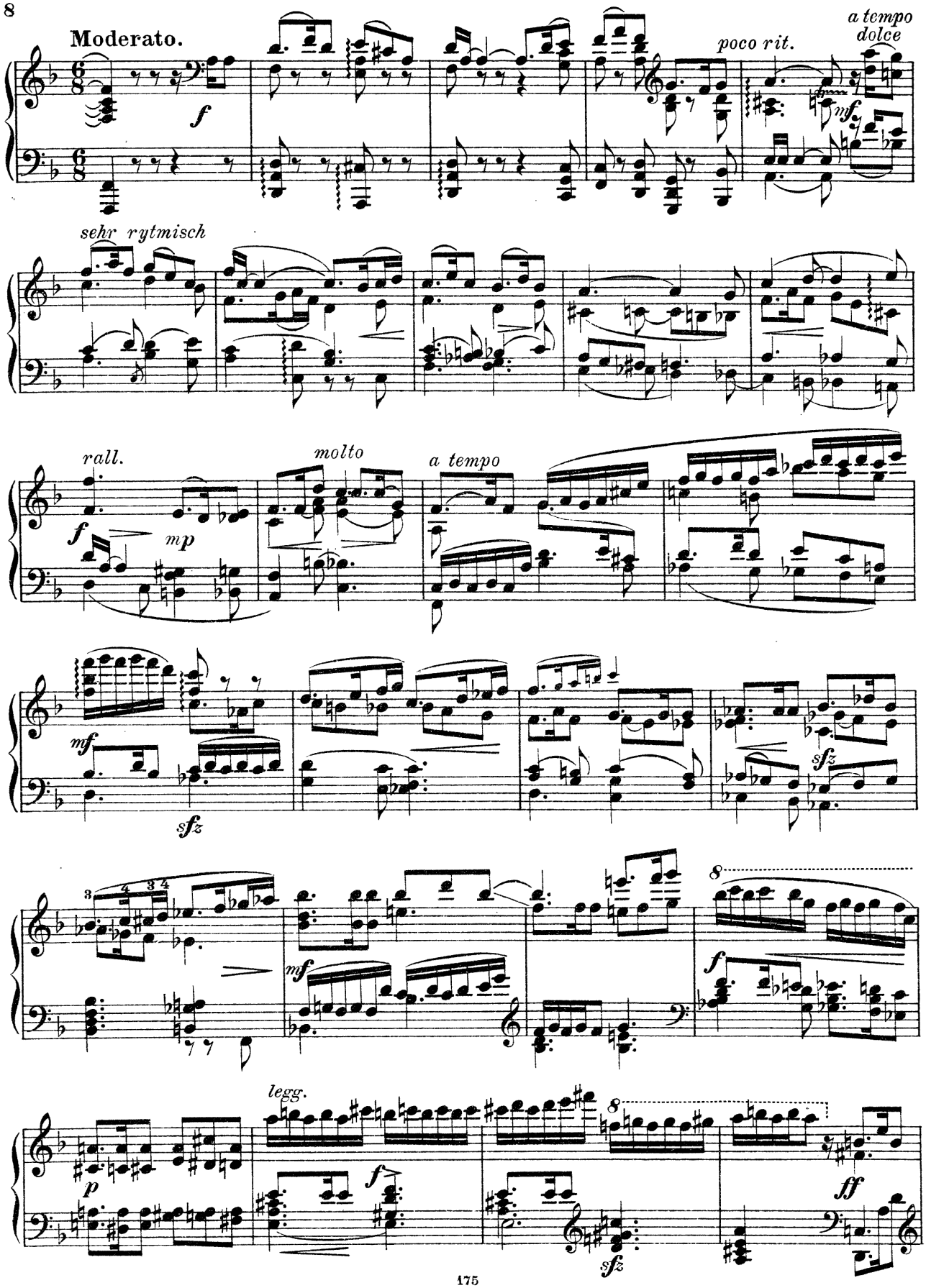
Copyright and Right of Performance 1907 by Harmonie, Berlin.
Für Russland Eigentum von P. Neldner, Riga.
Für England Breitkopf & Härtel, London.

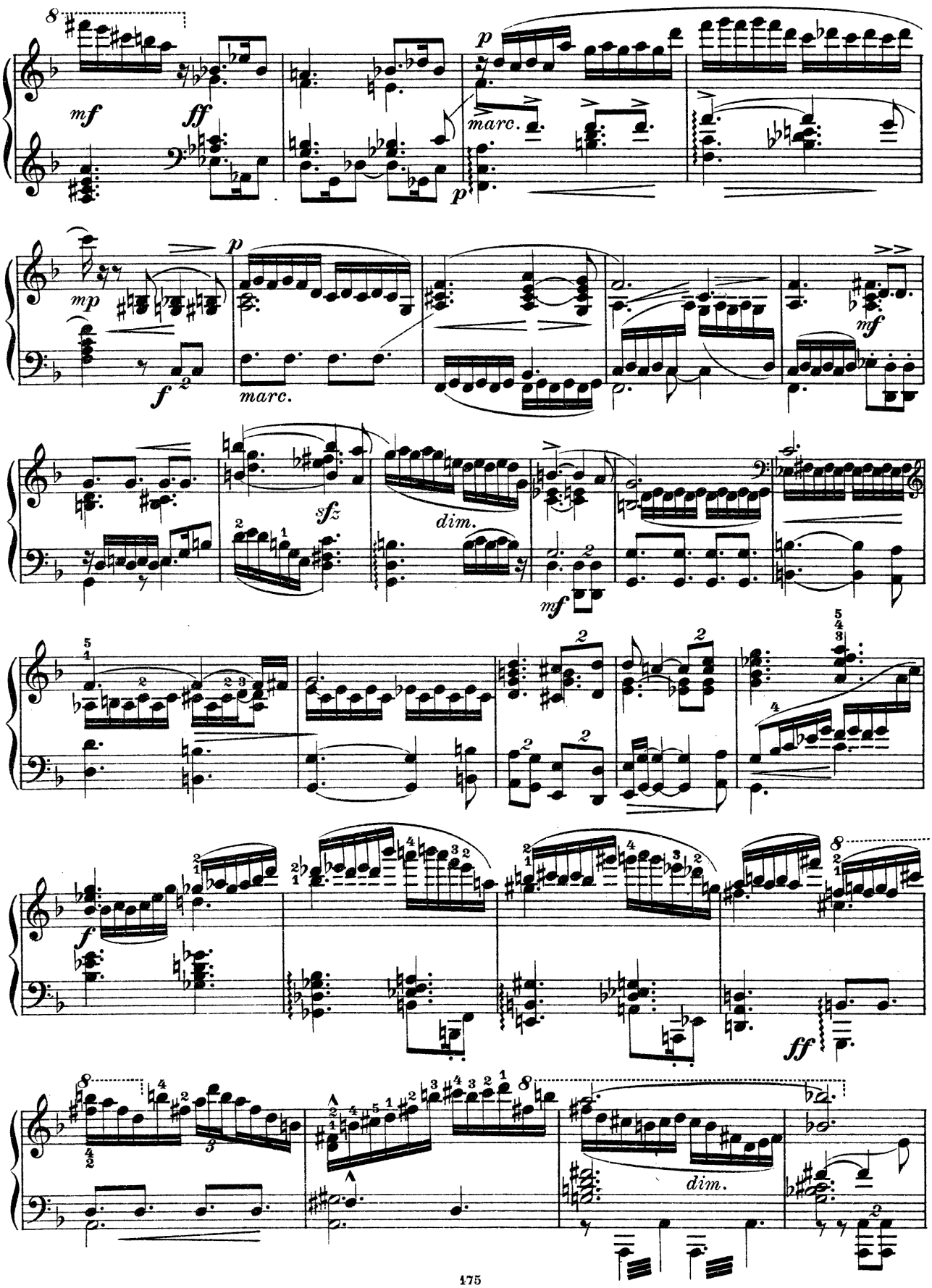

p
pp
pp
pp
col Ped sempre
rall.
molto
ppp
Ped.
Poco più vivo.
Moderato. ♩ = ♩.
stacc. und sehr markirt
poco f
tr
cresc.
f

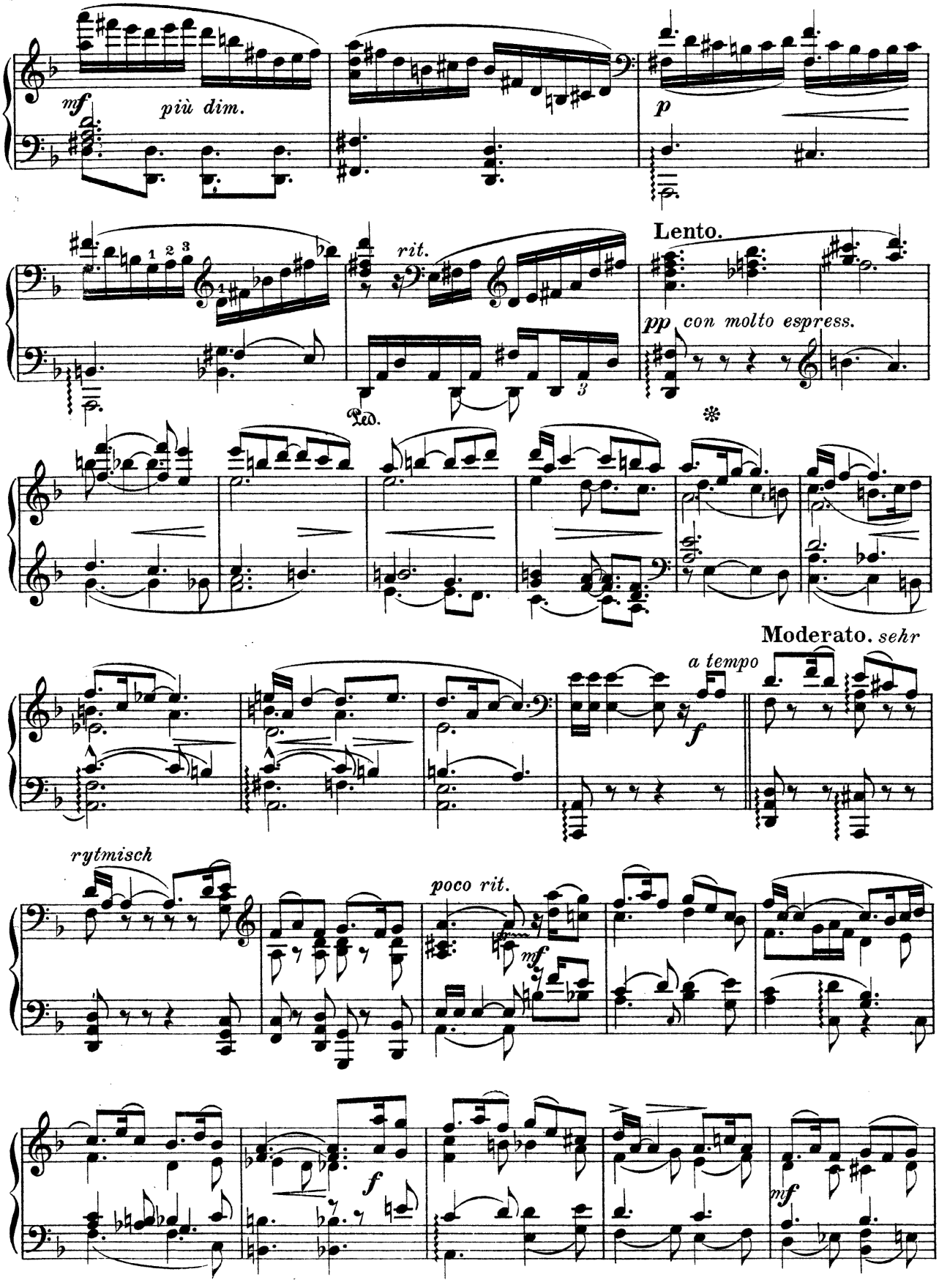

8
ff
Ped.
Ped.
fff
dim.
Meno mosso.
mf
dim.
rall. e dim.
poco a poco
p
mf
p
rit.
dolce
lunga
mp
ppp

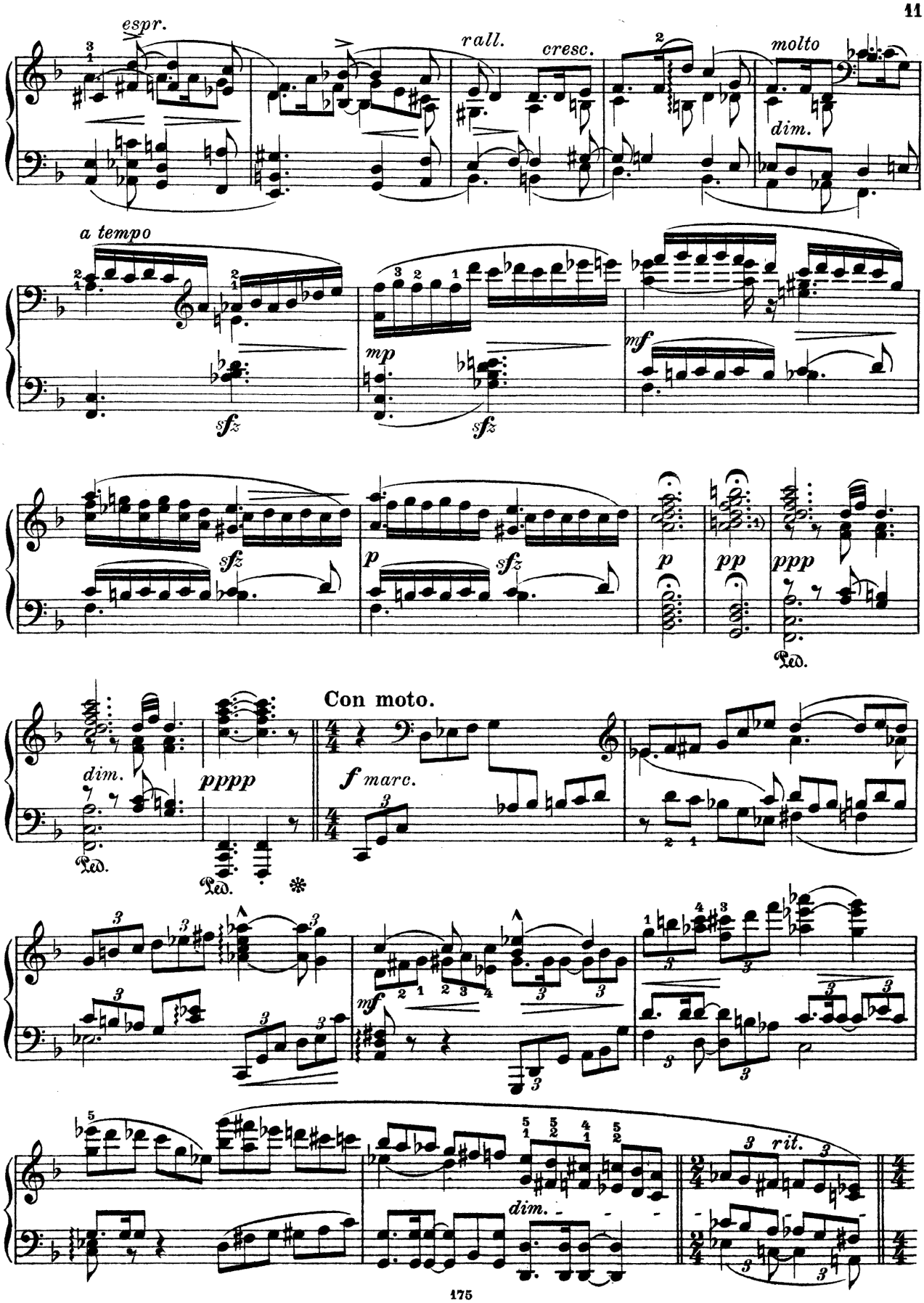

Andante.
pp
p
rall.
molto
Moderato sempre.
mf
cresc poco
rall.
molto

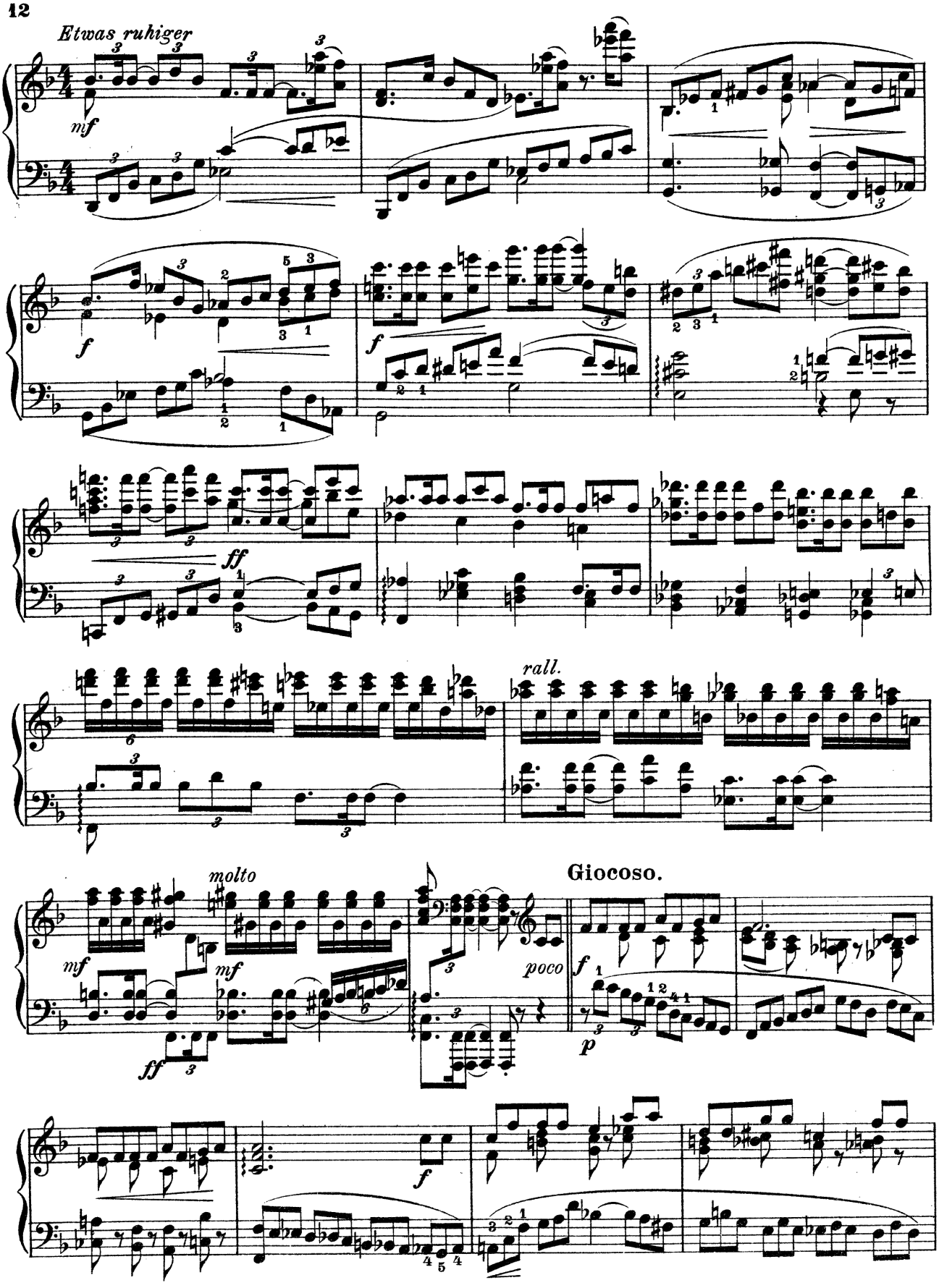

Più vivo.
mf
marc.
mf
f
ff
rall.
fff
molto espr.
ff
rall.
molto
dim.
mf
p
pp
ppp

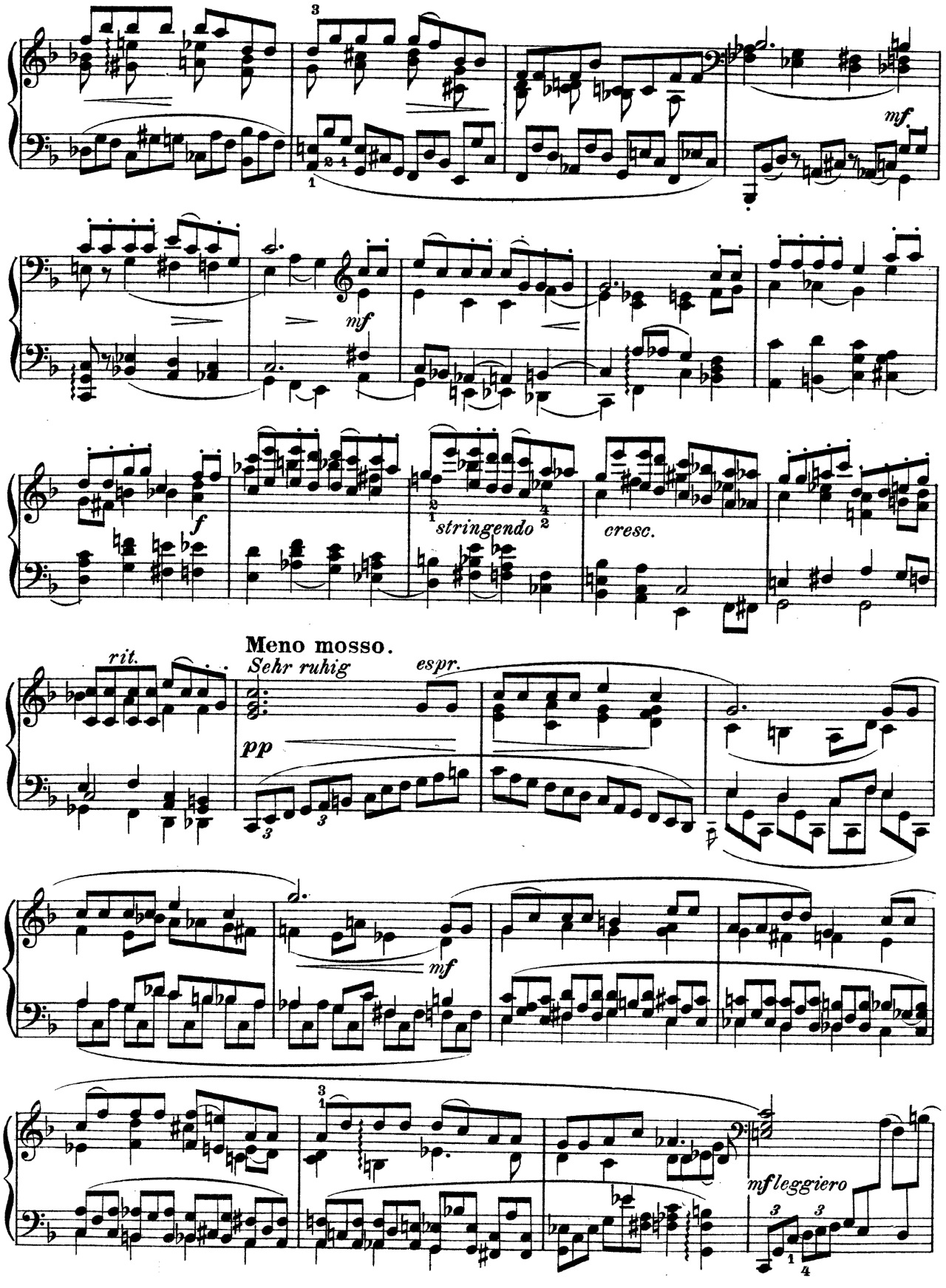

Moderato.
poco rit.
a tempo
dolce
sehr rytmisch
rall.
molto
a tempo
legg.

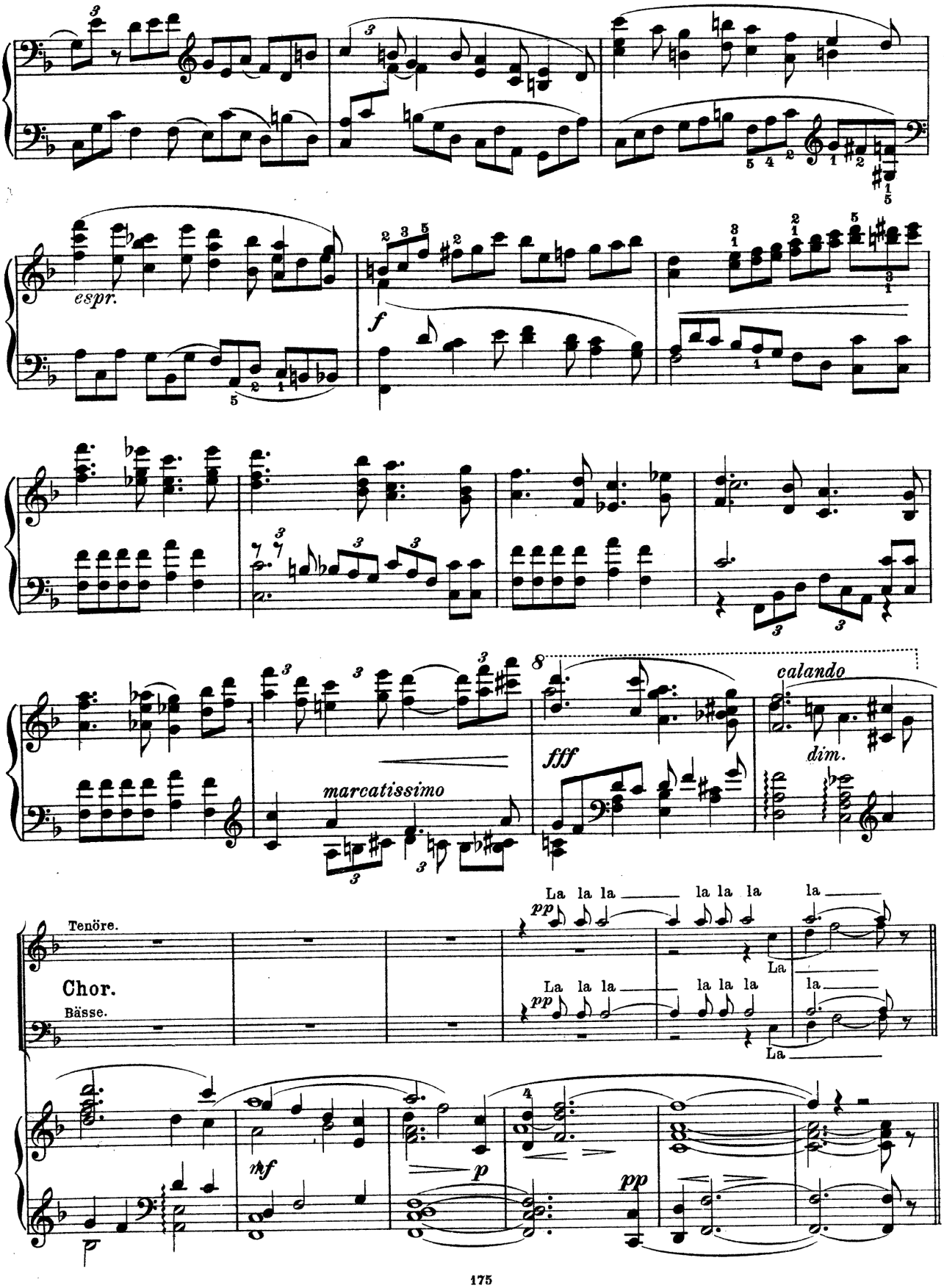

mf
ff
p
marc.
mp
f
sfz
dim.
ff

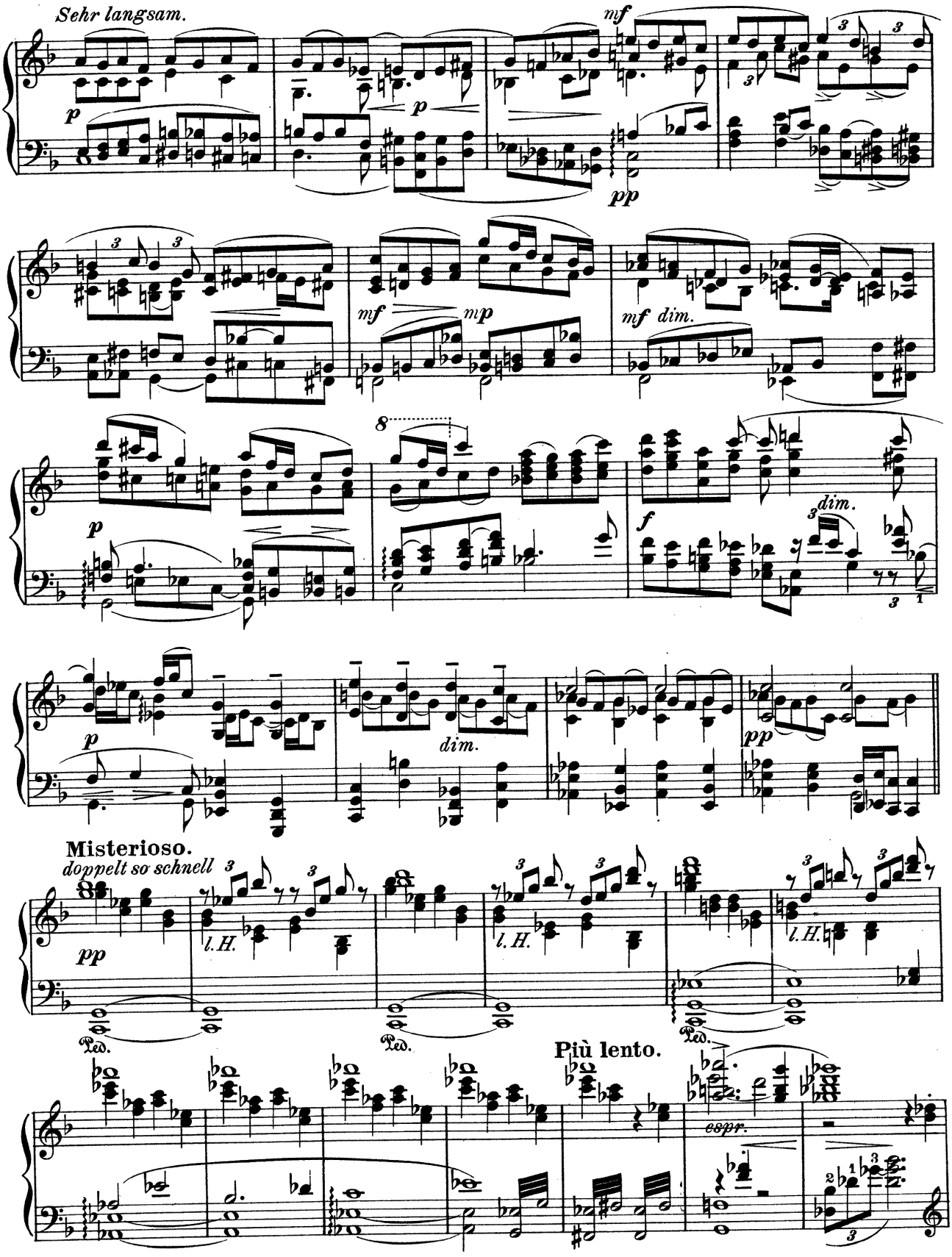

mf
più dim.
p
rit.
Lento.
pp con molto espress.
Ped.
Moderato. sehr
a tempo
f
rytmisch
poco rit.
mf
f
mf

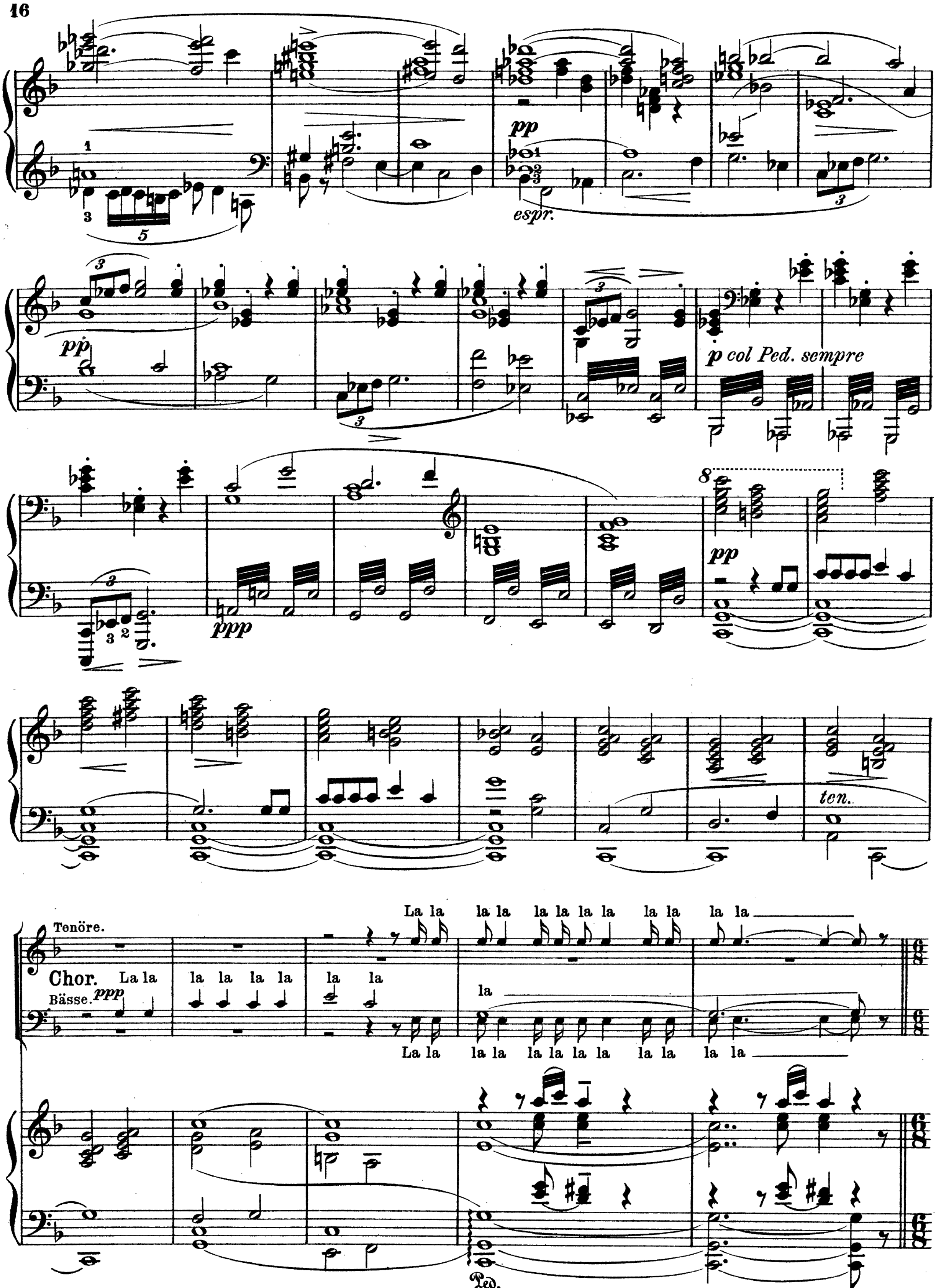

espr.
rall.
cresc.
molto
dim.
a tempo
sfz
mp
sfz
mf
sfz
p
sfz
p
pp
ppp
Ped.
dim.
Ped.
pppp
Ped.
Con moto.
f marc.
mf
rit.
dim.

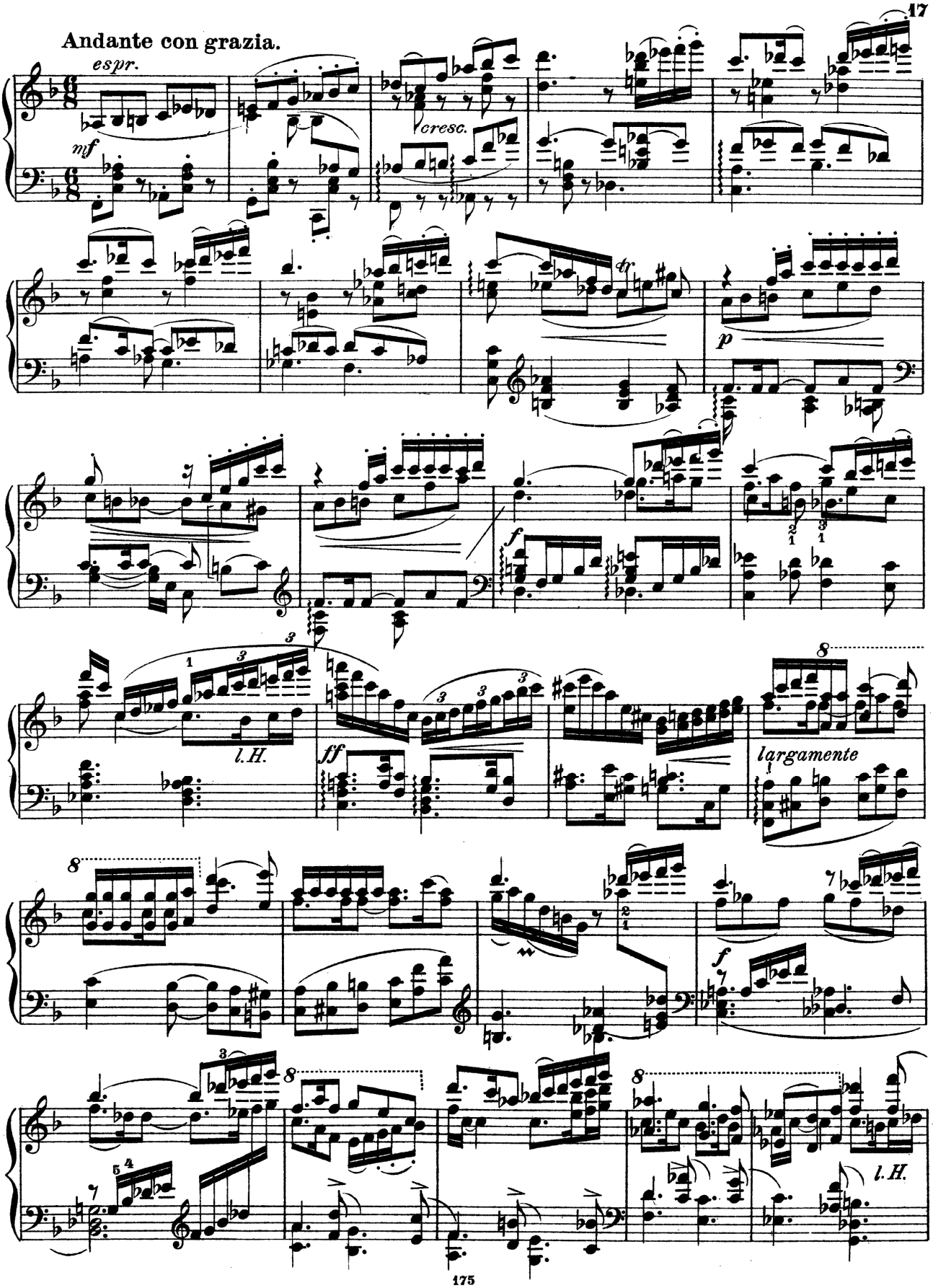

Etwas ruhiger
mf
f
f
ff
rall.
molto
mf
mf
ff
poco
Giocoso.
f
p
f

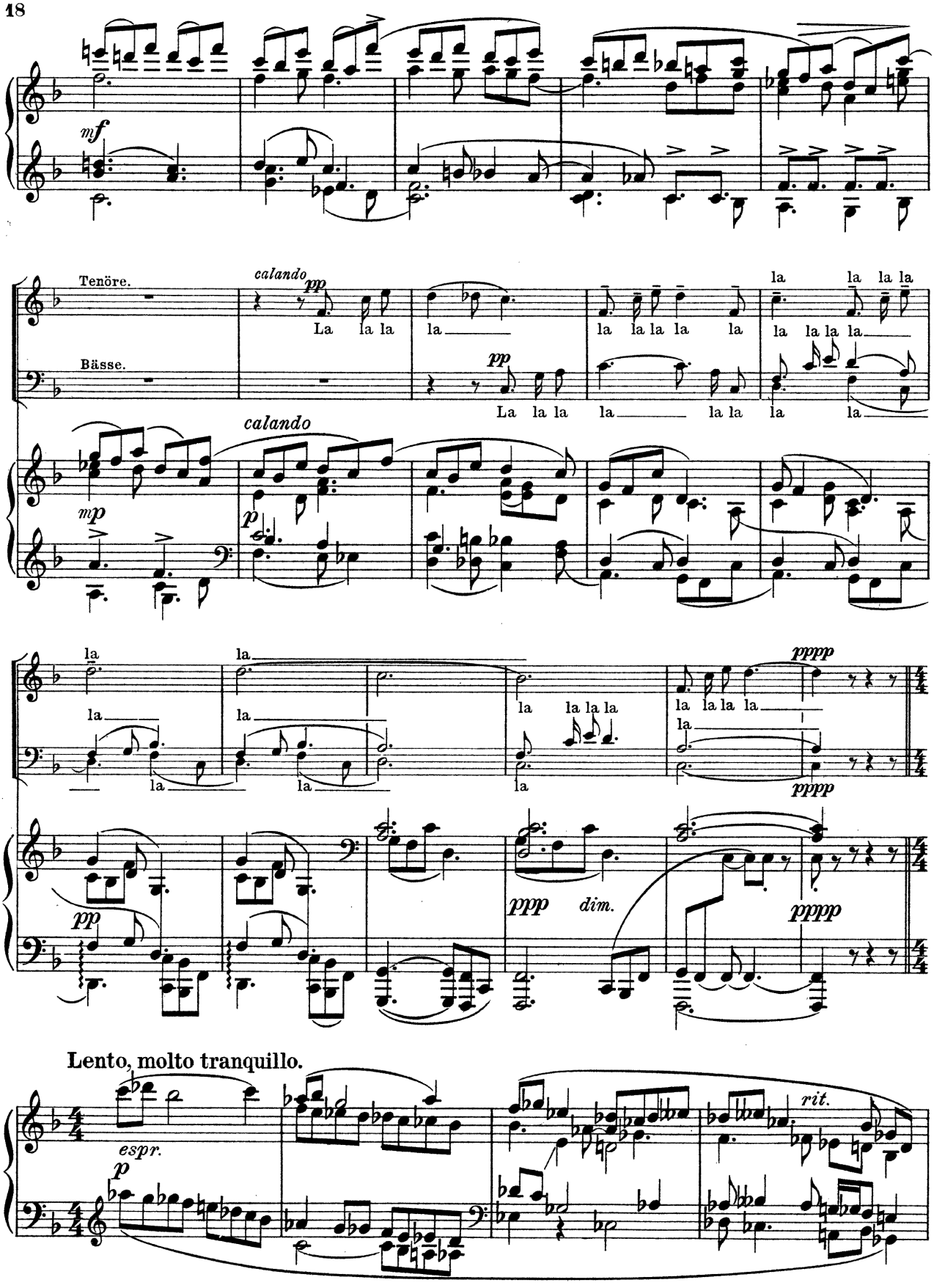

mf
mf
f
stringendo
cresc.
Meno mosso.
Sehr ruhig
rit.
espr.
pp
mf
mf leggiero

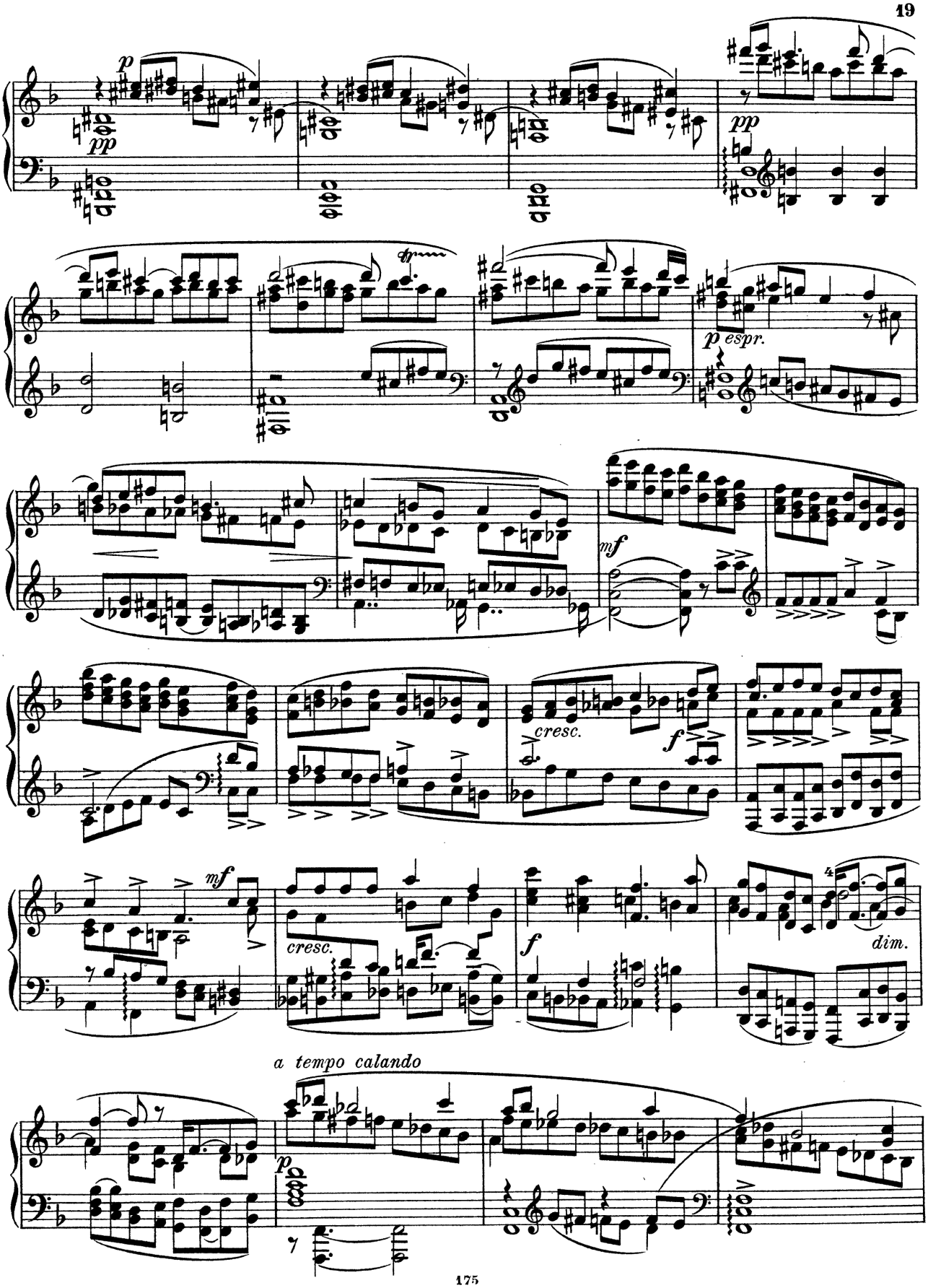

espr.
f
marcatissimo
fff
calando
dim.
Tenöre.
Chor.
Bässe.
La la la la la la la la
pp
mf
p
pp

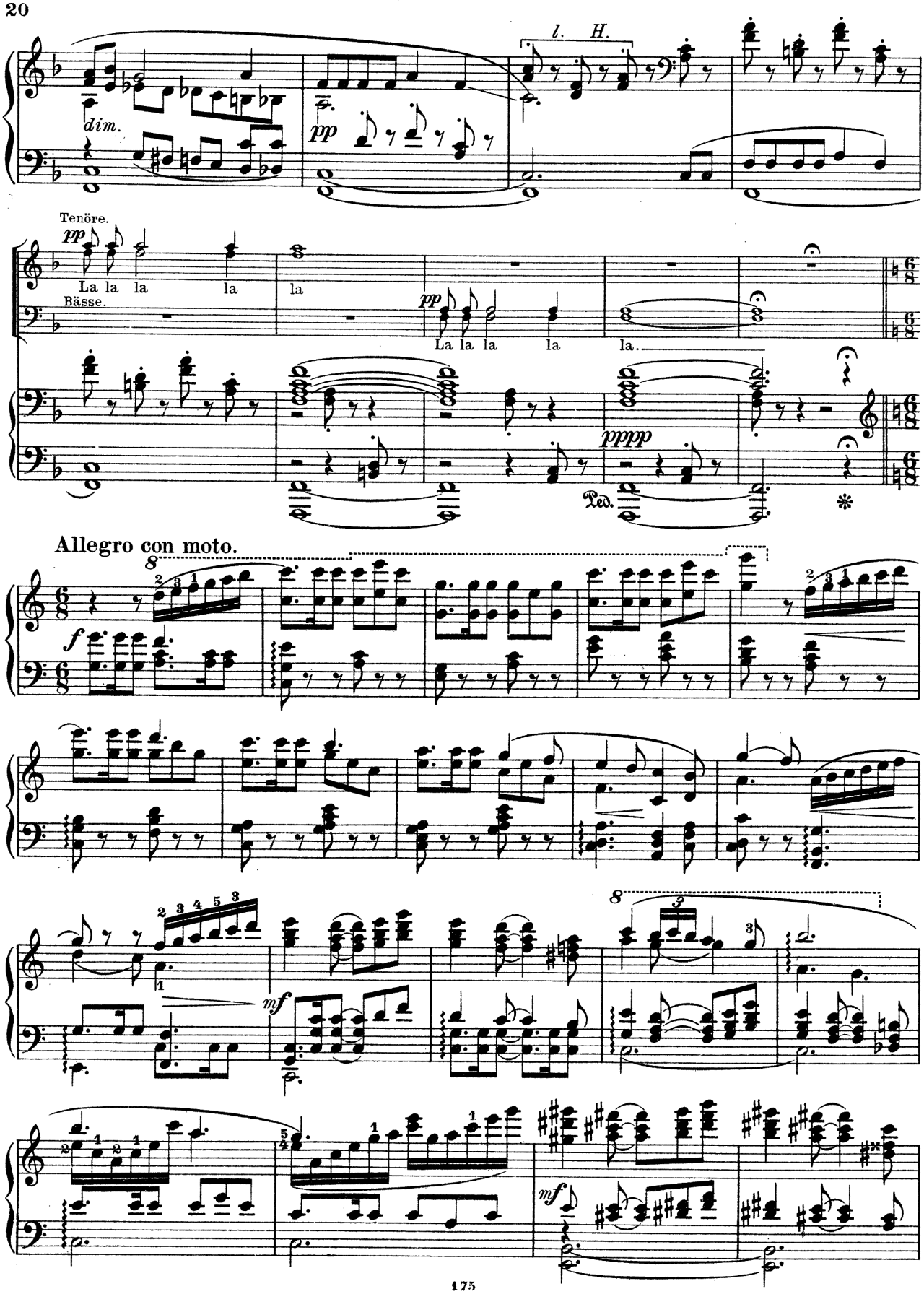

Sehr langsam.
mf
p
p
pp
mf
mp
mf dim.
8
p
f
dim.
p
dim.
pp
Misterioso.
doppelt so schnell
pp
l. H.
l. H.
l. H.
Più lento.
espr.

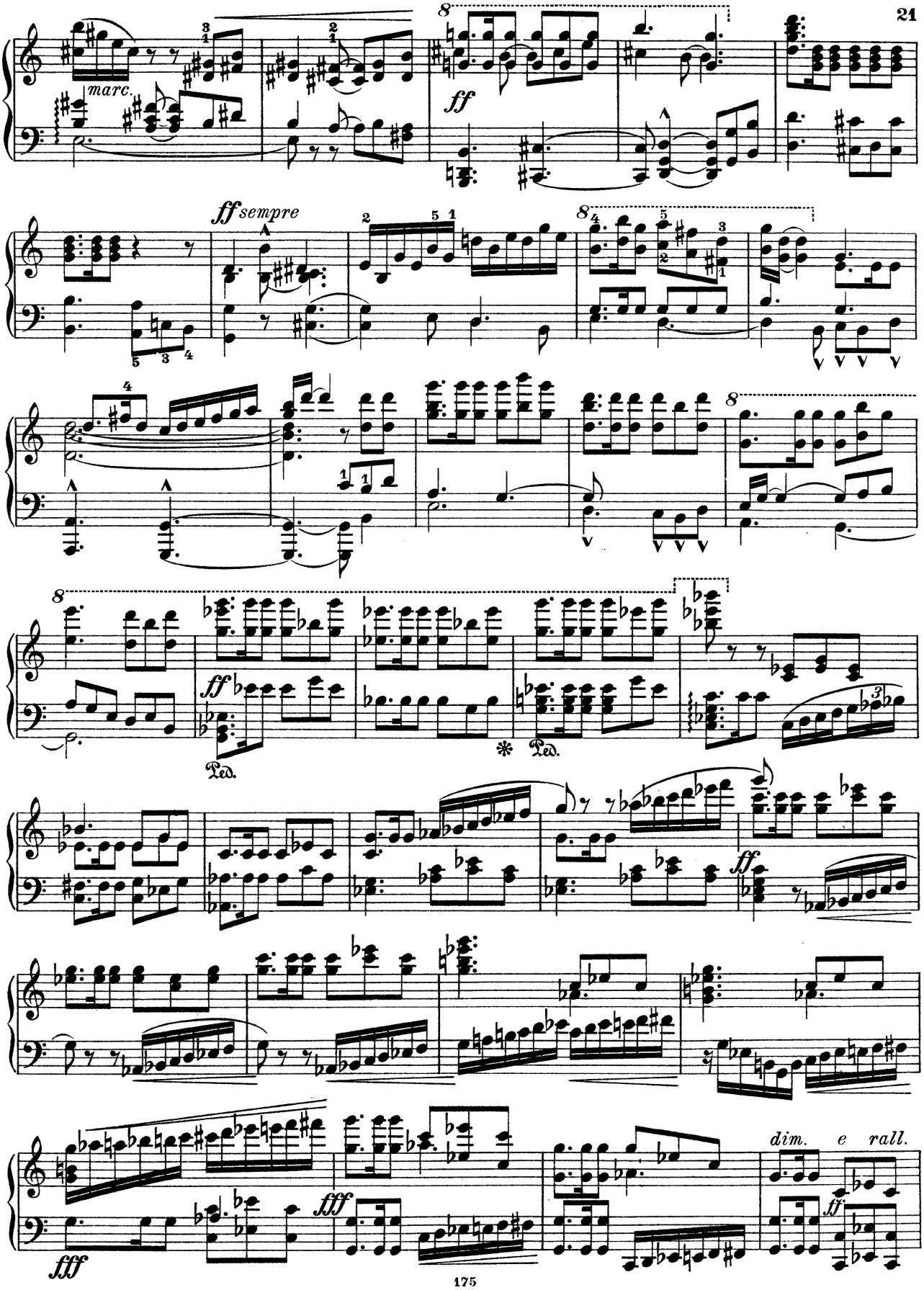

pp
espr.
pp
p col Ped. sempre
ppp
pp
ten.
Tenöre.
Chor.
Bässe.
ppp
La la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la
la
La la la la la la la la la la la la
Ped.

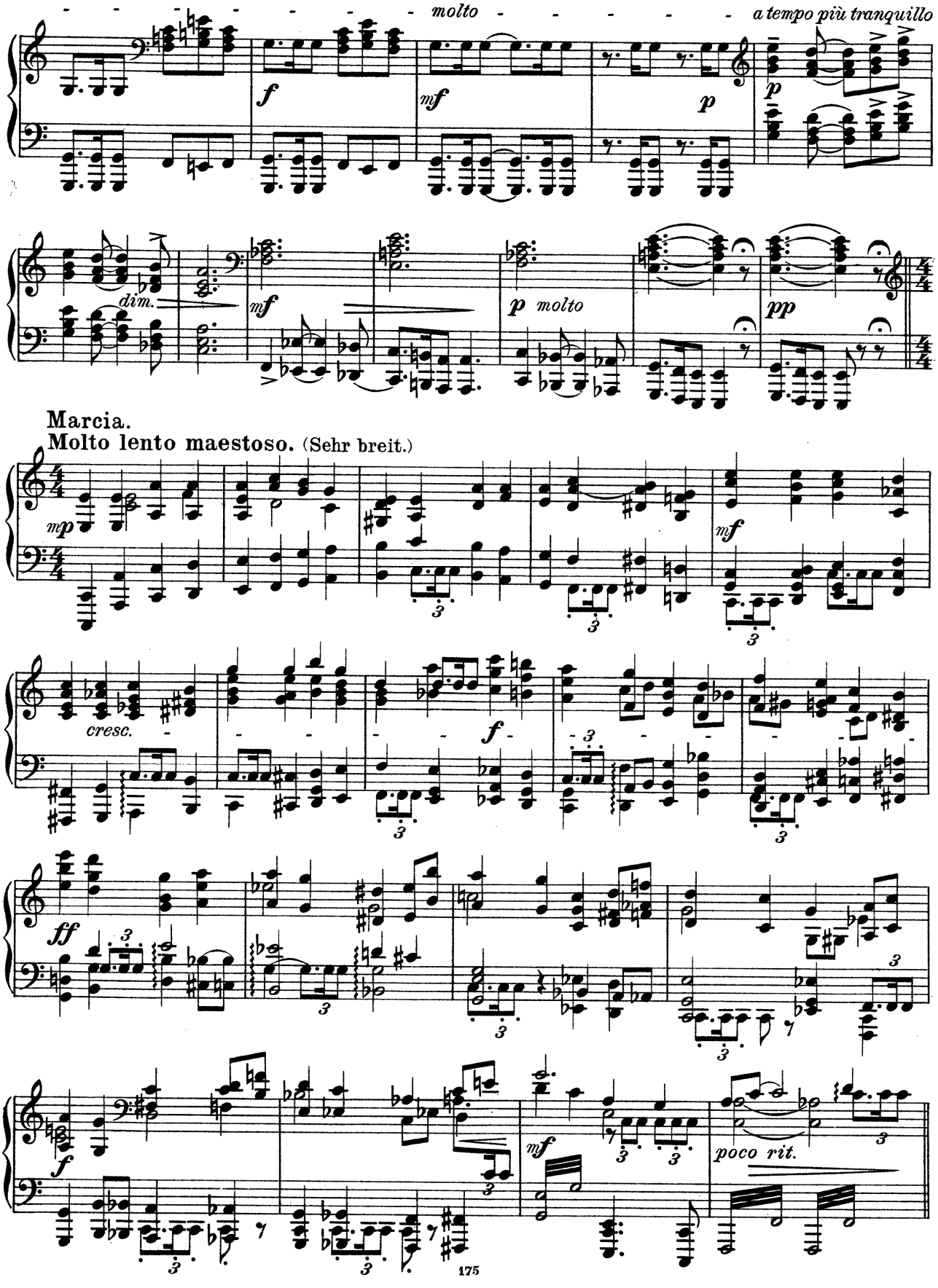

Andante con grazia.
espr.
mf
cresc.
dr
p
f
l.H.
ff
largamente
f
l.H.

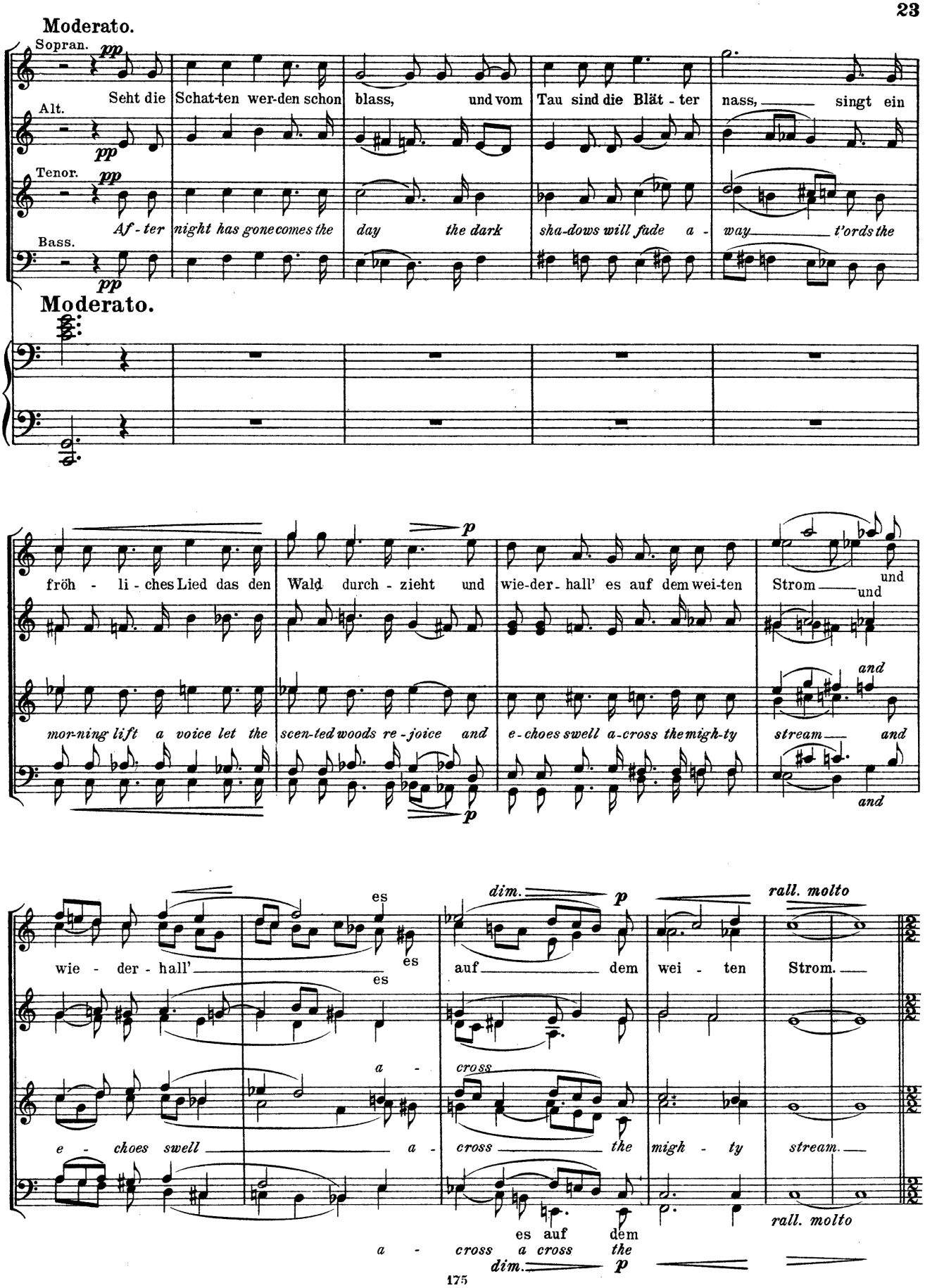

mf
Tenöre.
Bässe.
calando
pp
La la la
la
la la la la la
la la la la
la la la la
la la la la
mp
p
la
la
la
la
la la la la
la la la la
la
pppp
pppp
pp
ppp
dim.
pppp
Lento, molto tranquillo.
espr.
p
rit.

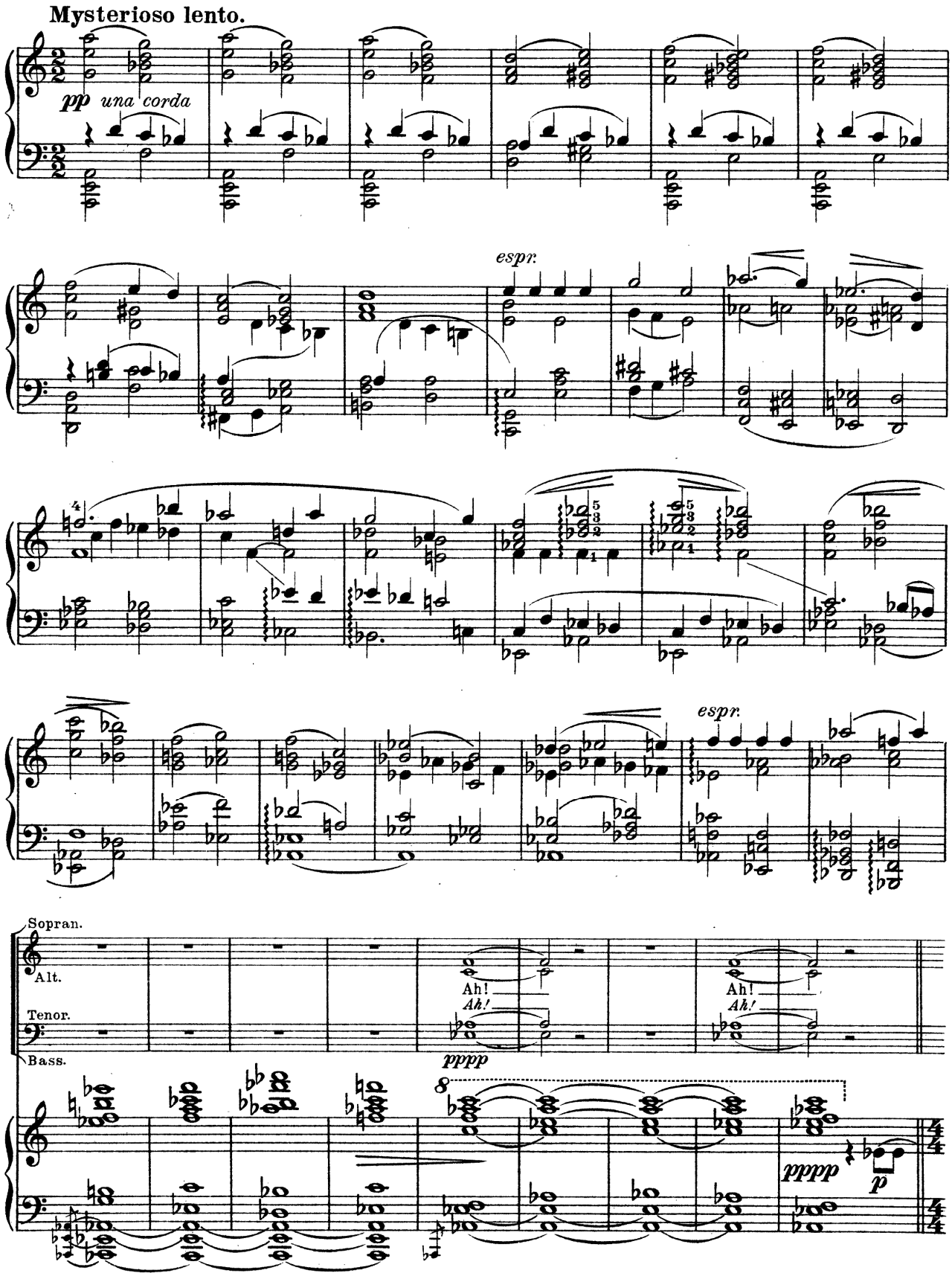

p
pp
pp
tr
p espr.
mf
cresc.
f
mf
cresc.
f
dim.
a tempo calando
p

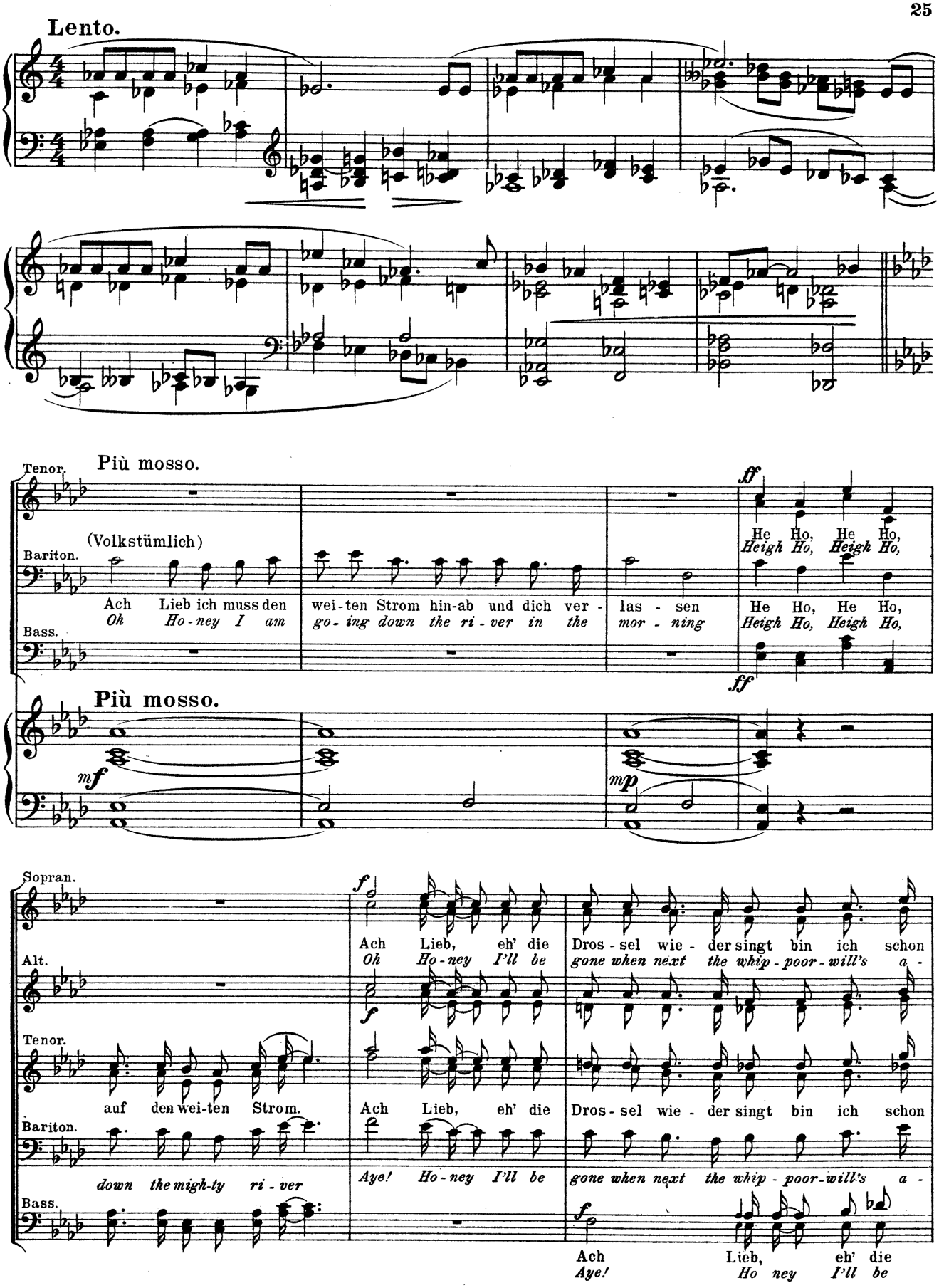

l. H.
dim.
pp
Tenöre.
pp
La la la la
la
Bässe.
pp
La la la la
la.
pppp
Ped.
Allegro con moto.
f
mf
mf

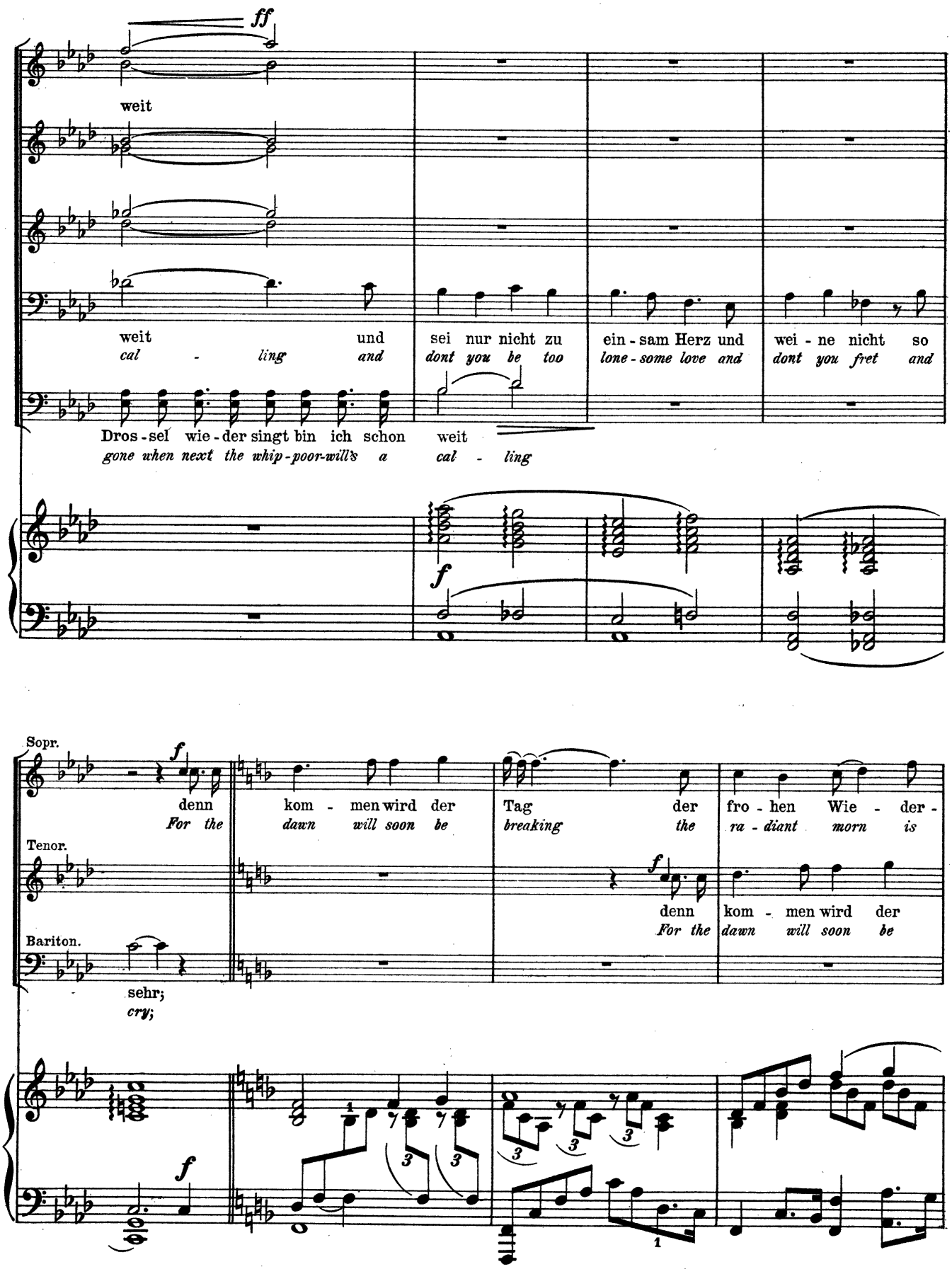

marc.
ff
ff sempre
ff
Ped.
*
Ped.
ff
fff
fff
dim. e rall.
ff

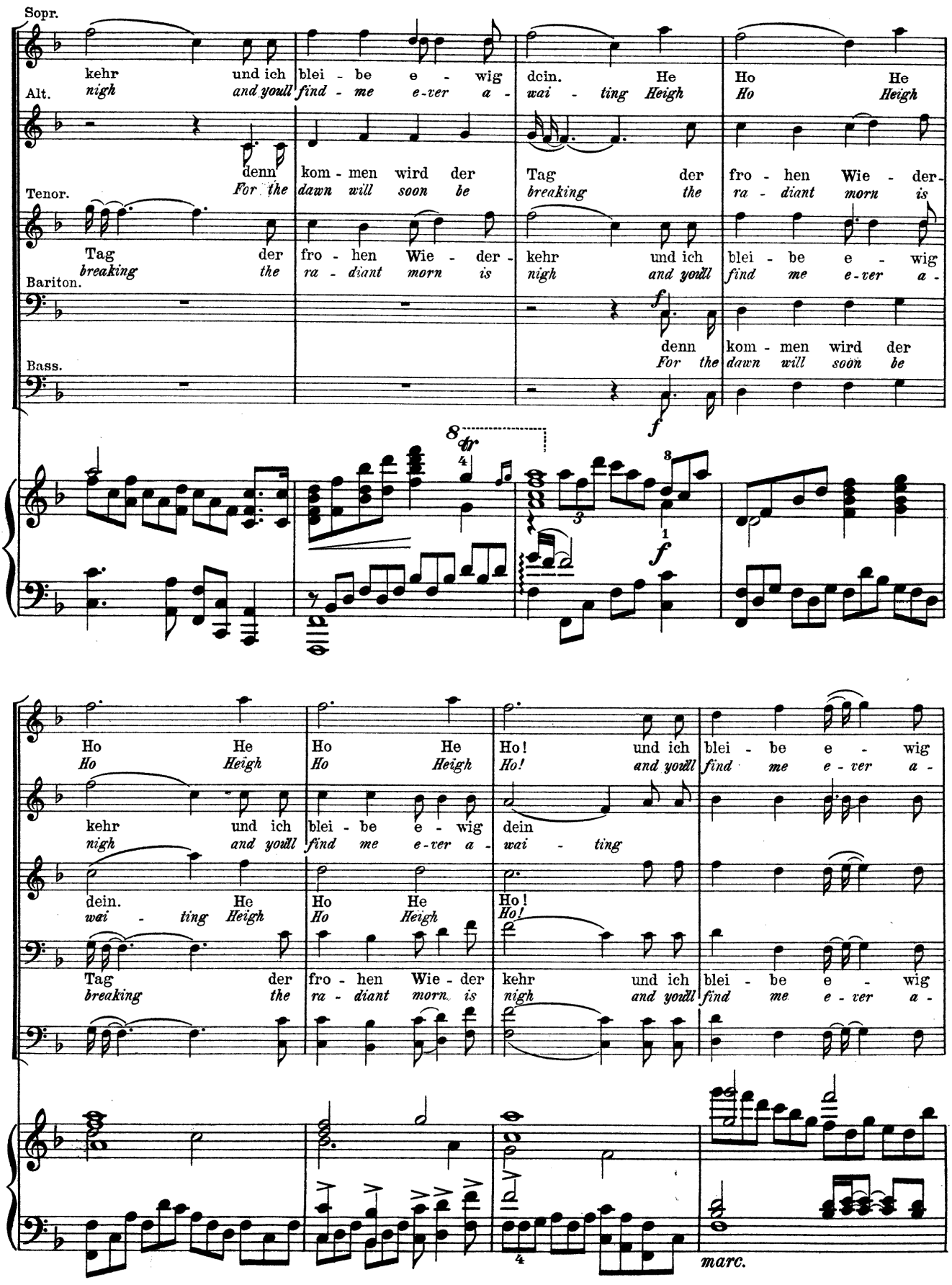

molto
a tempo più tranquillo
dim.
molto
Marcia.
Molto lento maestoso. (Sehr breit.)
cresc.
poco rit.

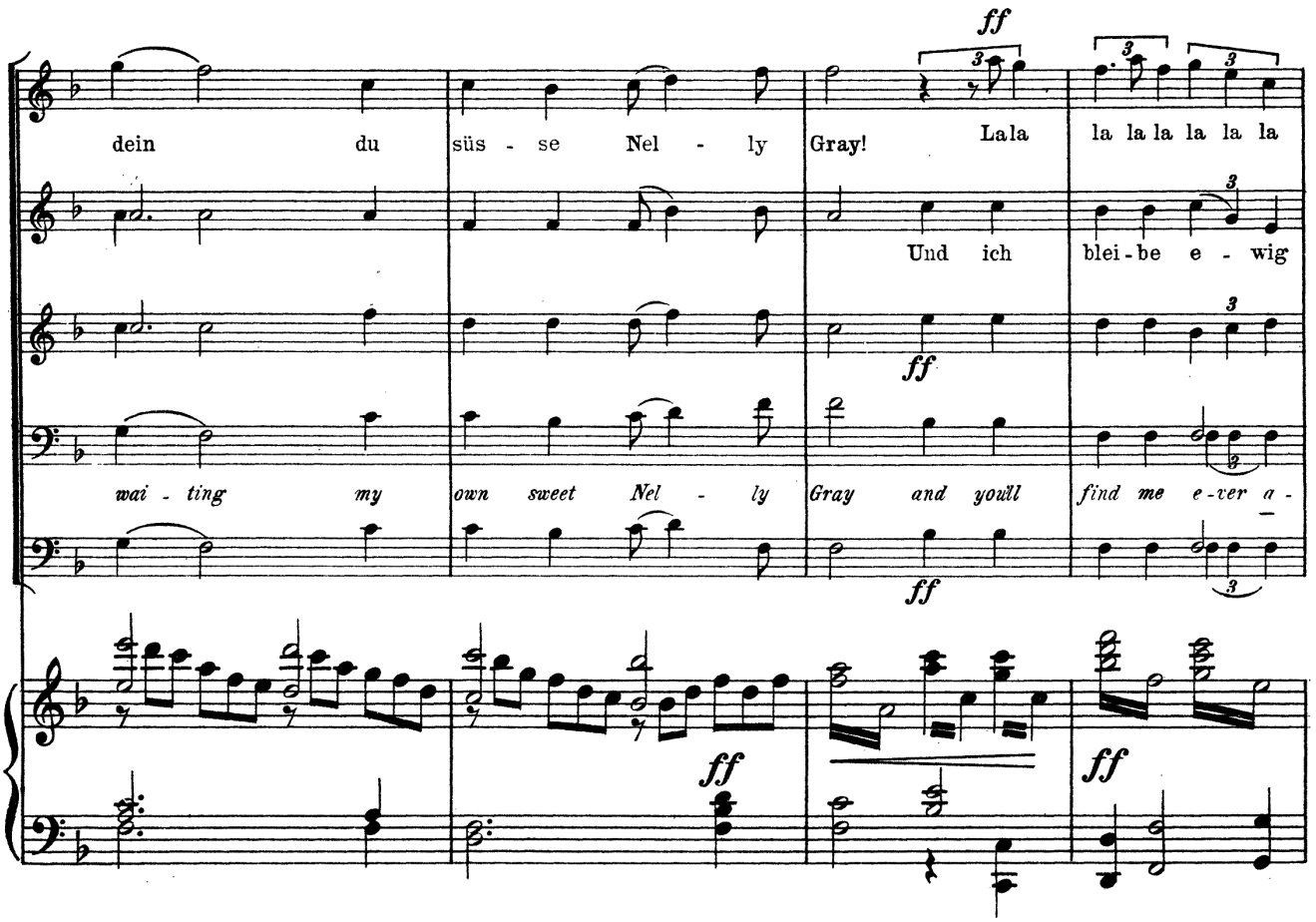

Moderato.
Sopran.
pp
Seht die Schat-ten wer-den schon blass, und vom Tau sind die Blät - ter nass, singt ein
Alt.
pp
Tenor.
pp
Af - ter night has gone comes the day the dark sha-dows will fade a - way t'ords the
Bass.
pp
Moderato.
fröh - li - ches Lied das den Wald durch - zieht und wie-der- hall' es auf dem wei-ten Strom und
p
mor-ning lift a voice let the scen-ted woods re - joice and e-choes swell a-cross the migh-ty stream and
and
p
es
wie - der - hall' es
es
dim.
p
auf dem wei - ten Strom.
rall. molto
a -
e - choes swell a - cross the migh - ty stream.
cross
es auf dem
a - cross a cross the
dim.
p
rall. molto

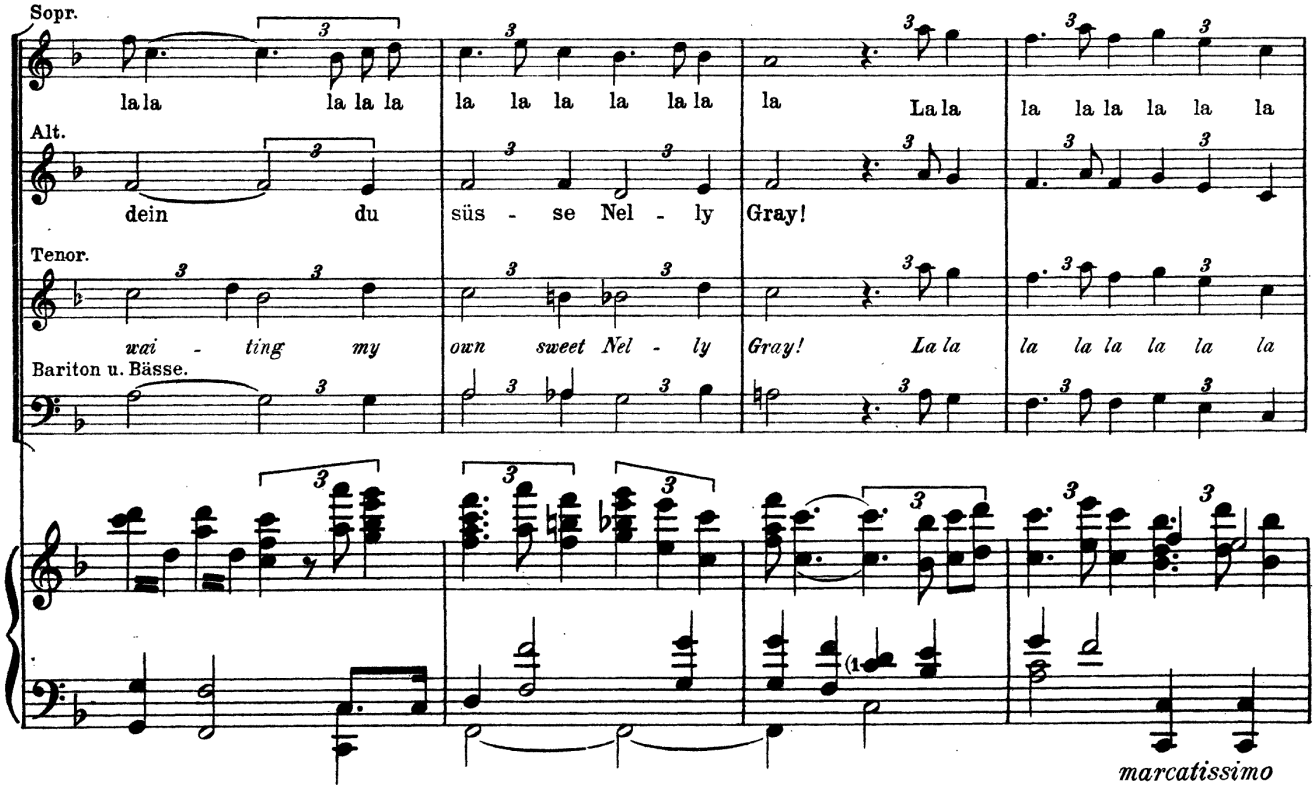

Mysterioso lento.
pp una corda
espr.
espr.
Sopran.
Alt.
Tenor.
Bass.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
pppp
pppp
p

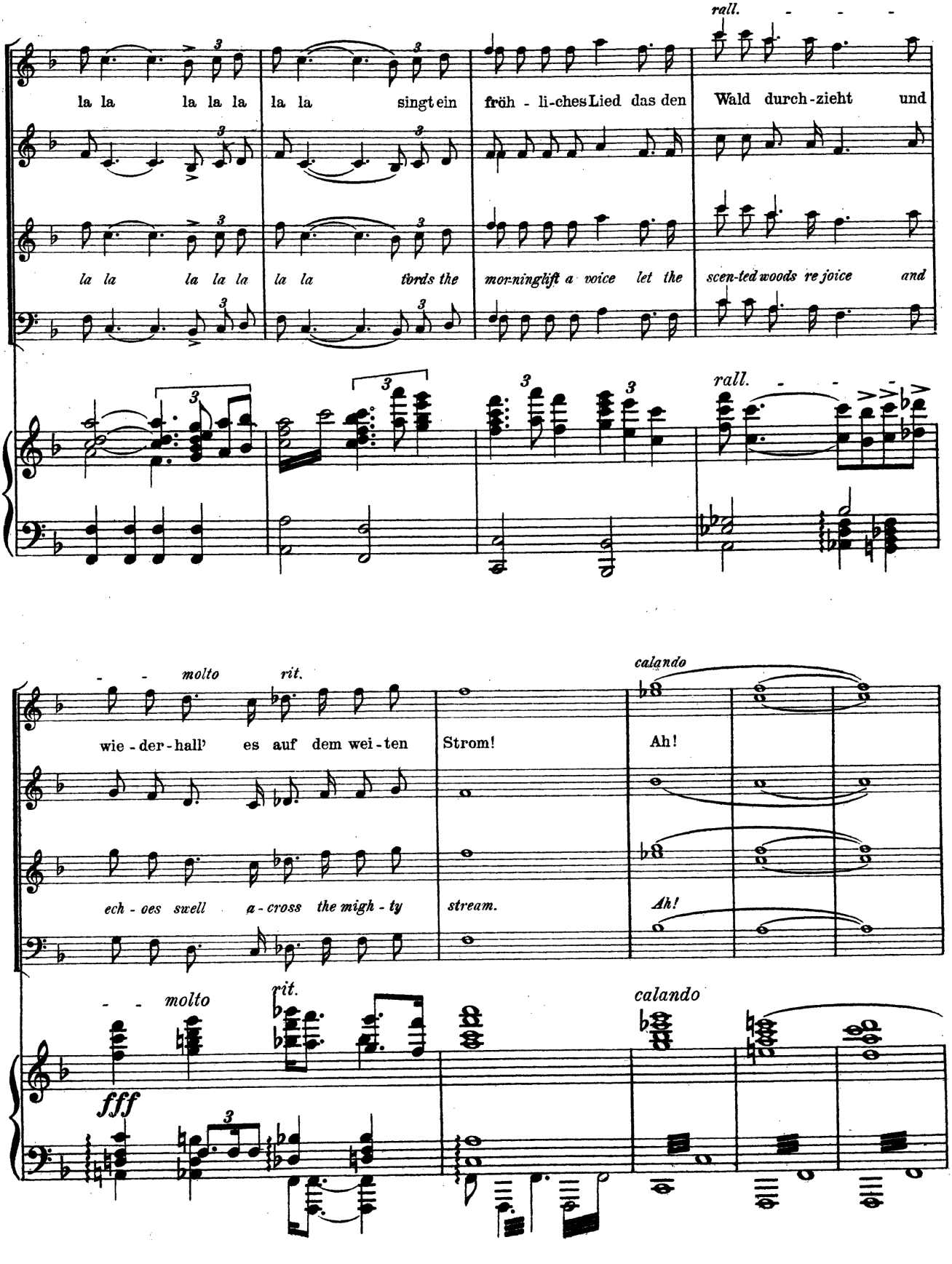

Lento.
Più mosso.
Tenor.
(Volkstümlich)
Bariton.
Ach Lieb ich muss den wei-ten Strom hin-ab und dich ver - las - sen
Oh Ho-ney I am go-ing down the ri-ver in the mor - ning
Bass.
He Ho, He Ho,
Heigh Ho, Heigh Ho,
He Ho, He Ho,
Heigh Ho, Heigh Ho,
Più mosso.
Sopran.
Alt.
Tenor.
auf den wei-ten Strom.
Bariton.
down the migh-ty ri - ver
Bass.
Ach Lieb, eh' die Dros - sel wie - der singt bin ich schon
Oh Ho-ney I'll be gone when next the whip - poor - will's a -
Ach Lieb, eh' die Dros - sel wie - der singt bin ich schon
Aye! Ho-ney I'll be gone when next the whip - poor-will's a -
Ach Lieb, eh' die
Aye! Ho ney I'll be

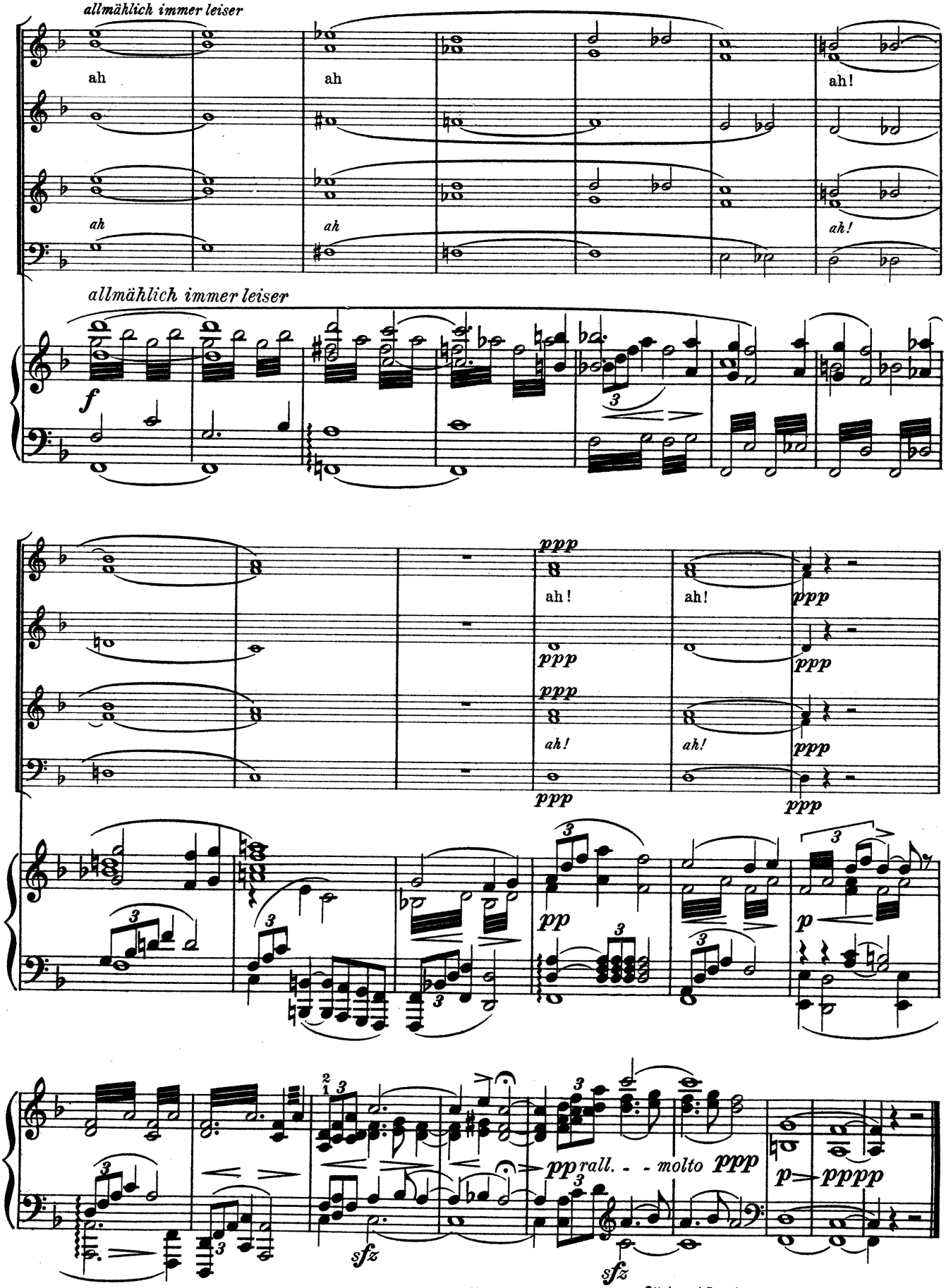

ff
weit
weit und sei nur nicht zu ein - sam Herz und wei - ne nicht so
cal - ling and dont you be too lone - some love and dont you fret and
Dros - sel wie - der singt bin ich schon weit
gone when next the whip - poor-will's a cal - ling
f
Sopr.
f
denn kom - men wird der Tag der fro - hen Wie - der -
For the dawn will soon be breaking the ra - diant morn is
Tenor.
f
denn kom - men wird der
For the dawn will soon be
Bariton.
sehr;
cry;
f


Sopr.
kehr und ich blei - be e - wig dein. He Ho He
nigh and youll find - me e-ver a - wai - ting Heigh Ho Heigh
Alt.
denn kom - men wird der Tag der fro - hen Wie - der-
For the dawn will soon be breaking the ra - diant morn is
Tenor.
Tag der fro - hen Wie - der - kehr und ich blei - be e - wig
breaking the ra - diant morn is nigh and youll find me e-ver a -
Bariton.
denn kom - men wird der
For the dawn will soon be
Bass.
8 fr
f
Ho He Ho He Ho! und ich blei - be e - wig
Ho Heigh Ho Heigh Ho! and youll find me e-ver a -
kehr und ich blei - be e - wig dein
nigh and youll find me e-ver a - wai - ting
dein. He Ho He Ho!
wai - ting Heigh Ho Heigh Ho!
Tag der fro - hen Wie - der kehr und ich blei - be e - wig
breaking the ra - diant morn is nigh and youll find me e-ver a -
marc.


ff
dein du süs - se Nel - ly Gray! La la la la la la la la
Und ich blei - be e - wig
wai - ting my own sweet Nel - ly Gray and youll find me e-ver a -


Sopr.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Alt.
dein du süs - se Nel - ly Gray!
Tenor.
wai - ting my own sweet Nel - ly Gray! La la la la la la la la la
Bariton u. Bässe.
marcatissimo


rall.
la la la la la la la la singt ein fröh - li-ches Lied das den Wald durch-zieht und
la la la la la la la la tirds the mor-ninglift a voice let the scen-ted woods re joice and
rall.
molto rit.
wie - der - hall' es auf dem wei - ten Strom!
ech - oes swell a - cross the migh - ty stream.
calando
Ah!
Ah!
molto rit.
calando
fff



Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H. Leipzig.

Werke von FREDERICK DELIUS

Works by FREDERICK DELIUS

Fünf Lieder für eine Singstimme und Klavier

1. **Das Veilchen**
2. **Im Garten des Serails**
3. **Seidenschuhe**
4. **Herbst**
5. **Irmelin.**

Preis kompl. Mk. 3.—

Im Meerestreiben (Text von Walt Whitmann)
Sinfonische Dichtung für Bariton-Solo, gemischten Chor und großes Orchester.

Klavier-Auszug mit deutsch-engl. Text Mk. 5.—
Bearbeitet von SIEGFRIED FALL.
Partitur und Orchestermaterial nach Übereinkunft.

Appalachia
Variationen über ein altes Sklavenlied mit Schluß-Chor für großes Orchester.

Anmerkung: Appalachia ist der alte indianische Name für Nord-Amerika. Das Werk schildert die Naturstimmungen der weiten tropischen Niederungen des gewaltigen Mississipi-Stromes, der mit den Schicksalen der Negersklaven so innig verknüpft ist. Sehnsüchtige Schwermut, eine große Liebe zur Natur, ebenso wie kindliche Heiterkeit und angeborene Lust an Tanz und Gesang sind auch jetzt die Haupteigenschaften dieser Bevölkerung.

Klavier-Auszug zu 2 Händen von OTTO SINGER
Preis Mk. 5.—
Partitur und Orchestermaterial nach Übereinkunft.

Klavierkonzert mit Orchester
Klavier-Auszug für 2 Klaviere zu 4 Händen von OTTO SINGER
Preis Mk. 5.— netto.
Partitur und Orchestermaterial nach Übereinkunft.

Im Druck:

„Eine Messe des Lebens" für Soli, Chor und großes Orchester. (Text aus Nietzsche's Zarathustra.)

Klavierauszug mit deutschem u. englischem Texte von OTTO SINGER Mk. 20.— netto.
Partitur und Orchesterstimmen nach Übereinkunft.

„Romeo und Julia auf dem Dorfe"
Musikdrama in 5 Bildern (3 Akte) nach GOTTFRIED KELLER.

Five Songs with Pianoforte accompaniment

1. **The violet.**
2. **In the garden of the Seraglio.**
3. **Silken shoes.**
4. **Autumn.**
5. **Irmelin.**

Price compl. 3 s.— net.

Sea Drift (Words by Walt Whitmann)
Sinfonic poem for Bariton-Solo, Chorus and Full Orchestra.

Vocal Score with German and English words by SIEGFRIED FALL Price 2 s. 6 d. net.
Full Score and Orchestral-parts by arrangement with the Publishers.

Appalachia.
Variations of an old Slav-Song with Final Chorus for Full Orchestra.

Notice: Appalachia is the old Indian name for Northern-America. The composition describes the natural coloring of the distant tropical districts of the powerful Mississippi-River, which is so intimately connected with the fate of the negro-slaves. Longing melancholy, an intense love for nature, as well as the childlike humour and a native delight of dancing and singing are still to the present time the most characteristic qualities of this race.

Pianoforte-arrangement for 2 hds. by OTTO SINGER
Price 5 s.— net.
Full Score and Orchestral-parts by arrangement with the Publishers.

Concerto for Piano with Orchestra
Arrangement for 2 Pianofortes 4 hds. by OTTO SINGER
Price 5 s.— net.
Full Score and Orchestral-parts by arrangement with the Publishers.

In the Press:

A Mass of Life for Soli, Chorus and Full Orchestra. (Words from Nietzsche's Zarathustra.)

Vocal Score with German and English words by OTTO SINGER Price 10 s.— net.

Romeo and Juliet in the village
Musical Drama in 5 tableaux (3 Acts) from GOTTFR. KELLER's Novel. Price 8 s.— net.

Verlag Harmonie, Berlin.

London: Breitkopf & Härtel.